

HEINZ EHLERS À LA BANDE L'entraîneur danois du HC Bienne dirigera toujours les

Seelandais ce soir à Malley. >>> PAGES 15 ET 16

Honneur aux Bernois

Regula Bolleter présente au Musée Neuhaus une exposition dédiée à l'Ecole bernoise. Il s'agit d'un

groupe d'artistes influencés par Hodler. > PAGE 4

Jeudi 2 avril 2009 • Nº 77 • CHF 2.50 • www.journaldujura.ch

CROOU'MENUS

Best-seller revisité



Margrit Sager Willen, maîtresse d'économie familiale à l'Ecole secondaire à Saint-Imier, ici avec des élèves, nous réserve quelques surprises dans la nouvelle édition du livre de cuisine romand... >>> PAGE 7

SOMMET DU G20

Appel d'Obama pour un front uni

Le couple Obama a été recu hier par la reine Elizabeth II à la veille du G20. Des manifestants ont mis Londres en ébullition. Le président américain a répondu aux critiques de Nicolas Sarkozy sur le projet de communiqué final. >>> PAGE 26

C'est grève, docteur?

leur cabinet pour descendre dans la rue. On peut le déplorer, la grève étant généralement réservée aux plus mal lotis de notre société. Mais on peut aussi essayer de comprendre leurs revendications, surtout nous, patients des régions périphériques. Car contrairement à ce que disent les mauvaises langues, il ne s'agit pas seulement d'un combat mené par des nantis qui ne veulent pas perdre un centime de leur privilège

pas perture un centific de teur privilege financier. Il ne s'agit pas non plus que d'une bataille de chiffres entre experts de tous bords. Non, la révision du tarif pour les analyses de laboratoire décidée par Pascal Couchepin, qui devrait entrer en vigueur le 1er juillet, va mettre en péril la couverture médicale et ensuite la profession de médecin de famille une espèce profession de médecin de famille, une espèce déjà en voie de disparition dans nos campagnes La moyenne d'âge des toubibs dépasse allègrement les 50 ans. Et la relève se fait attendre. L'Observatoire de la santé, un organisme mandaté par l'Etat, annonce déjà que 30% des consultations de médecine générale ne pourront pas être assurées vers 2030. Que feront alors les personnes âgées sans médecine de proximité?

Sans aller jusqu'à plaindre les toubibs reconnaissons-leur tout de même le droit de défendre leur laboratoire, un outil de travail indispensable et précieux pour un généraliste, mais également pour chaque assistante médicale, qui craint de perdre son poste. La grève était-elle le moyen le plus efficace de faire passer le message? Le dernier mot appartient à Pascal Couchepin.

Les blouses blanches expriment leur colère



MÉDECINS Indignées par la baisse du tarif des analyses, 15 000 personnes ont manifesté à travers le pays (ici à Delémont). Dans le Jura bernois, la plupart des praticiens ont déserté leur cabinet. La population se montre compréhensive. >>> PAGES 9 ET 23

FOOTBALL

A Genève comme à Chisinau

Contrat rempli pour l'équipe de Suisse: à Genève, devant un peu plus de 20 000 spectateurs, la sélection nationale s'est imposée face à la Moldavie sur le même score que samedi à Chisinau (2-0). Les buts suisses ont été marqués par Nkufo et Frei. Une victoire aussi importante que convaincante pour des Helvètes qui demeurent ainsi à égalité de points avec la Grèce en tête du groupe 2 des qualifications pour la Coupe du monde 2010. Les Grecs ont battu Israël 2-1 dans le choc du



FUMÉE

Haro sur les mégots au bistrot



Depuis hier, et ce n'était pas un poisson d'avril, il est désormais interdit de fumer dans les lieux publics du canton de . Neuchâtel. Pour sa part, GastroNeuchâtel appelle les tenanciers à faire preuve d'imagination pour attirer la clientèle dans les bistrots. Réactions à chaud lors de notre tournée dans

SOMMAIRE ■ Mortuaires 11 ■ Agenda et services 13 ■ Forum 14 ■ Feuilleton 20 ■ Télévision 22 ■ Horizons 23

Dates à retenir

Nous prions les correspondants et les membres des sociétés romandes de Bienne et environs affiliées à la Voix romande de prendre note que la Voix romande ne paraîtra pas les ieudis suivants:

- 16 avril (après Pâques)
- 21 mai (Ascension)
- 4 juin (après Pentecôte)
- 16 juillet / 23 juillet / 30 juillet / 6 août (vac.d'été)
- 24 décembre
- 31 décembre
- 7 ianvier 2010

Merci d'avance de votre collaboration. (jdj)

VOLLEYBOYS BIENNE

Président: Marco Severino

Ancienne route du Château 6 2520 La Neuveville, tél. 079 407 88 09

Cerise sur le gâteau pour les hommes de VR

Nos hommes accèdent directement à la re ligue, ils ne doivent donc pas effectuer des matches pour l'ascension. Bravo et félicitations pour cette

promotion. Souper d'équipes du 1er mai dans la cabane des pêcheurs à Frinviller Comme indiqué dans la VR du 26.03, vous recevrez jusqu'à la fin de cette semaine le bulletin d'inscription avec détails paus autre autre pièce.

tails pour cette soirée M 14 et M 16 garçons de VB

M 14 et M 16 garçons de VB
Le rôle des garçons M 14 et M 16 est
donc très important, puisque dans 35 ans, ils seront les renforts de notre
première équipe. J'espère que la
promotion de nos hommes en 1 re ligue
leur donnent des ailes et qu'ils suivront
avec régularité les entraînements
dispensés par nos trois entraîneurs que je
remercie encore une fois pour leur
engagement, car nos M 14 et M 16
représentent le futur de VB. Bon weekend et à bientôt.

VER

CLUB DE SCRABBLE

Présidente: Jeannette Friedli Rue de l'Avenir 49, 2503 Bienne, tél. 032 322 39 67 ou

tel. U32 322 39 67 00
032 341 19 14
Jouer au scrabble une fois par semaine.
Ou'en pensez-vous? Il y a de la place
pour vous que vous soyez débutants ou
avancés.
Nous sommes un petit groupe et jouons
tous les jeudis de 14 à e avron 16h30 au
restaurant Romand à Bienne.

A hientôt

PLIRI ICITÉ

AMICALE ROMANDE NIDAU

Président: Richard Antille

Route d'Aegerten 12, 2503 Bienne, tél. 032 331 69 46

Local: Restaurant Romantica, Port

Nous avons donc passé à l'heure d'été les nous avons donc passé à l'heure d'été, les journées sont plus longues (ou les nuits plus courtes?) tout est question d'appréciation! Afin de refaire le monde, je vous propose de nous retrouver pour notre Stamm mensuel aujourd'hui dès 16h au Puccini.

Le coin des malades

Ayant eu quelques ennuis de santé, notre amie Dolly Hofer se retrouve actuellement à Beaumont où elle se laisse dorloter (surtout par Richard!); elle va mieux et va commercer un programme de physio, cec afin qu'elle puisse rentrer chez elle le plus tôt nossible tôt possible. Pêche à Worben

L'invitation pour la pêche au Fischereipark L'invitation pour la pêche au Fischereipark à Worben vous est certainement parvenue. L'apéritif qui sera gracieusement offert par la société est pratiquement déjà en route, les cannes sont réservées, il ne reste qu'à certains heureux grands-parents à préparer leur potre-monnale IN est-ce pas Louis-Georges? Cette activité n'est pas nécessairement réservée aux membres de l'ARIN, alors n'hésitez pas à inviter vos proches, amis, coopians ou autres à se proches, amis, copains ou autres à se joindre à nous. Merci de vous inscrire, près d'Anne-Marie Sunier, soit au 032 331 02 44 ou au 078 601 02 44, jusqu'à jeun grochain 9 avril, cet afin qu'elle puisse réserver les tables nécessaires dans les délais. Au plaisir de vous revoir.

FC AZZURRI

Président: Cosimo Rose CP 4201, 2500 Bienne 4

tél. 078 644 36 88

rrain «La Champagne»

Match renvoyé
Décidément cette année le mauvais temps
ne veut plus nous quitter. Après la neige
qui nous a accompagnés tout au long de
l'hiver, la semaine passée c'était au tour de la pluie d'inonder le terrain de la Champagne, en obligeant le club à ronvoyer le match de la 1ère. Dommage, car l'équipe semblait prête à entamer son début d'une manière favorable! Courage les

gars.... La Deux

Menus discours pour l'équipe à Angelo, qui

La Deux
Menus discours pour l'équipe à Angelo, qui
a vu son match. à Lengnau, annuler pour
impraticabilité du terrain.
Juniors
Chez nos jeunes, par contre, 2 matches ont
eu ileu sur le terrain synthétique. Tout
d'abord les JC promotion à Luigi et Ezio,
qui ont débuté ce championnat avec une
belle victoire (3-1) face à Delémont et puis
les JA à Simon qui eux ont fait un match
nul (1-1), dimanche contre le FC Dürrenast,
adversaire trhs soilde. Bravo les garçons!
Prochains matchs
VE 3.4, 19h15, FC Schipfen - FC Azzurri JDa;
15h, SC Wohlensee a - FC Azzurri JDa;
15h, SC Wohlensee a - FC Azzurri JB - FC Viques;
17h, FC Azzurri I - FC Diei
DI 05 04, 10h30, FC Nidau - FC Azzurri I;
15h, FC Langenthal - FC Azzurri JA
(Coca-cola league).
Bonne semaine à tous!

FC AURORE

Président: Enzo Turati

tél. 079 319 53 74

case postale 547, 2501 Bienne

Local: rest. de l'Union. www.fcaurore.ch 1re équipe

Le ciel nous est quelque peu tombé sur la tête dimanche passé. Après un début de match en fanfare, conclu par deux magnifiques buts de Ricci et de Marco Martella, la fin fut quasiment Martella, la fin fut quasiment cauchemardesque. Une victoire nous permettait de reprendre notre place de leader. Mais le FC Schüpfen réussit une inscrivant 3 buts dans les 10 dernières minutes. Bref, c'est maintenant 5 points qui nous séparent de la première place. Dur à encaisser.

2e équine

2e équipe
La seconde garniture a réussi à
engranger un bon point pour le moral
dans le derby biennois face au CS Lecce.
Après avoir rapidement mené au score
grâce à Mirio Wôrn, les jaunes et bleus
ont d'us e contenter de partager l'enjeu
sur la marque de 1-1. Ils préservent ains
leur distance face à la fameuse barre. Résultats:

Hesuitats: JC: FC Aurore – FC Orpond 1-10; JA: FC Franches-Montagnes – FC Aurore renvoyé; 1e: FC Aurore – FC Schüpfen 2-3; 2e: FC Aurore – CS Lecce 1-1; JB: FC Tavannes-Tramelan - FC Aurore renvoyé. Matches de championnat

Samedi 4.4.2009: 1e: FC La Neuveville-Lamboing - FC Aurore à 18h; 2e: FC La Suze - FC Aurore à 18h; JA : FC Aurore Suze - FC Aufore a Toil, JA - FC Aufore - FC
C Develier à 16h; JB : FC Aurore - FC
Evilard à 16h; JC : SR Delémont - FC
Aurore à 15h30; JD : FC Aurore - Team
Aare Seeland à 12h.

Citation de la semaine

De vous fais part d'une citation de Robert Schiller, économiste: «A la fin de la grande dépression, 44% des familles américaines s'adonnaient au bridge, un jeu qui requiert coopération et socialisation. En 2009, tout le monde joue au Texas Hold'em, une version du poker basée sur le bluff et qui vise à rafler le plus de cash». Je vous souhaite à tous une bonne fin de semaine.

FSG BIENNE-ROMANDE

Président: A. Chalon, Mauchamp 47, 2504 Bienne, tél. 032 341 83 29 Sec. fém: S. Zumbühl. 032 357 14 30 Sec. hom: J. Ammann, 032 342 15 85

Section féminine Carnet gris

Nos sincères condoléances à Chantal qui a eu la grande douleur de perdre sa maman. Nous sommes toutes en pensée maman. avec elle.

C'est ce samedi 4 avril que débute la C est ce samedi 4 avril que debute i première virée à vélo organisée par Claude. Vous avez toutes reçu une information à ce sujet avec vos cotisations

Vacances

Les vacances de Pâques se déroulent du 4 au 19 avril. La gym reprend la semaine du 20.

Marlyse

LES BRANLE-GLOTTES

Président: Henri Bays

Rte de Bienne 24, 2536 Plagne, tél. 032 358 17 21, www.branle-glottes.ch Local: restaurant de l'Union. Bienne

Echos de la rénète

Echos de la répète Voilà, après 80 ans d'existance, l'Union a fermé ses portes! Ces échos sont donc les derniers venant, pour les BG, de nos répètes en ces lieux puisqu'il va falloir «changer de crémerie». Comme le chante le «Grand Schmole» (Edy Mitchell, donc), c'était la dernière séance, le rideau est tombé. Cela signifie, pour nous, que dès lundi prochain nous nous retrouverons à lunidi prochain nous nous retrouverons a «L'Haudenschild» (rue du Cana 8 «L'Haudenschild» (rue du Cana 8 premier étage, têl. 032 922 72 44. Faudra passer par la porte de derrière, n'oubliez pas). Máis, la vie continue, avec des échos de nos 2 BA de samedi passe. Chaud show au «home des Roches» à Orvin et au «home Mon Repos» à La Neuveville, avec un accueil des plus chaleureux pour deux moments de bonheur apporté à nos aînés (cela même si les ténors sont un peu léges face aux basses... Roland dixt......) Afrès ces deux concerts, nous avons eu le grand plaisir d'être accueillis à Lamboing par la famille Carnal pour «faire la fête» à notre ami Samu. Une fondue de derrière les fagots, accompagnées de chants, de rires, le tout dans une amblance du tonnere, ont accompagnées de chants, de rires, le tout dans une ambiance du tonnere, ont marqué ce chouette samedi. Encore un grand merci à nos hôtes pour cette soirée «tout bonheur» et à toi Sami, encore une fois «Happy birthday». Ce lundi, pour ne pas faillir à la tradition, avons aussi souhaité un autre «Happy birthday», à l'ami Paul, que l'on remercie encore pour l'apéro. Longue vie à vous deux! Et enfin, pour faire nos adieux, avons encore interprété un dernier chant pour le plaisir de la patrone de cet «Union» qui fut durant de longues années notre lieu de rendez-vous du lundi. rendez-vous du lundi Ronne semaine à tous Jappy

LES GRILLONS

Président: Daniel Froidevaux

La Champagne. Répétitions: lu 19 h 15
Pas de répétitions les 2 prochains lundis,
pour cause de vacances et lundi de
Pâques. Nous reprendrons donc le lundi
20 avril. Musiciens, soyez tous là afin de
mettre au point le programme que nous
présenterons au hôme du Loce le samedi
25. Jer appelle également que le samedi
25. nous participerons au ramassage des
vieux habits en ville de Bienne.
Bon anniversaire
Avec un peu d'avance, les Grillons
souhaitent à Mariles une excellente
journée à l'occasion de son anniversaire
et lui adressons nos meilleurs vœux.
ptipoi La Champagne. Répétitions: lu 19 h 15

FC LA NEUVEVILLE-LAMBOING

Président: Michel Lebet

Ch. du Tirage 17, 2520 La Neuveville, tél. 079 449 29 34

FC LNL: case postale 414, La Neuveville 1er week-end de championnat

Pas de chance! Au vu de la météo et de Pas de chancel Au vu de la météo et de l'état des terains tous les matches des équipes du FC LNL ont été renvoyés. A la Champagne de Bienne où la première devait affronter Azzurri, à la Buvegeralle de Nidau où la deux devait se frotter à Nidau ainsi qu'à St-Joux pour les rencontres des C promo contre Wohlense et des B1 contre Safnern. Annonce du comité central

Annonce du comité central Nous rappelons, en particulier à tous les fans d'YB, que vous aurez la possibilité rans o 715, que vous aurez la possibilité de suivre un entraînement d'avant match le dimanche 5 avril 2009 à 10h au stade de St-Joux à La Neuveville. Préparation de l'équipe bernoise qui affrontera à 16h Neuchâtel Xamax à la Maladière dans le cadre du championnat de la SFL.

cadre du championnat de la SFL.

Programme
3e ligue: FC LNL-FC Aurore Bienne,
samedi 4.4 à 18h à St-Joux
4e ligue: FC LNL-FC Ins a, samedi 4.4 à
14h à St-Joux

14n a St-Joux
Jun A1: FC LNL-FC Ostermundigen,
samedi 4.4 à 16h à St-Joux et FC LNL-FC
Interlaken, jeudi 9.4 à 20h à St-Joux
Jun B1: FC Courfaivre-FC LNL, jeudi 2.4 à
19h3 à Develier
Jun C promo: FC Alle-FC LNL, samedi 4.4
à 16h à Alle
Jun Da: Je match scatter.

Jun Da: Le match contre Tauffelen/Walperswil prévu le 4.4 a été reporté au 28.4. Jun Db: FC LNL-FC Diessbach b, samedi 4.4 à 10h à Lignières. Jun Dc: pas de match Seniors: FC Aurore Bienne-FC LNL, lundi 6.4 à 19h30 aux Tilleuls. **OI**

SKI-CLUB ROMAND

Président: Claude Perrenoud Rue Centrale 32a

claude.perrenoud@freesurf.ch

Sortie «tourisme»
Une journée à Engstliegentalp sera organisée le dimanche 19 avril 2009, le départ est prévu à 7h15 depuis l'Amag à Brügg. Toutes les personnes intéressées sont priées de s'annoncer auprès de Chantal Kangangi au 032 358 13 02 ou par mail à l'adresse: c.kangs@sunrise.ch

Pâques La Voix romande ne paraîtra pas la semaine prochaine, je vous souhaite donc, au nom du comité, à tous et à toutes de belles fêtes de Pâques. Victoria

Adresses de La Voix romande

Président: Roland Probst. chemin Mettlen 52, 2504 Bienne, tél. 032 341 60 48 Adresse postale: Voix romande, case postale 990, 2501 Bienne

Communiqués: à envoyer s.v.pl par mail à: redactionjj@journaldujura.ch
par poste à: Le Journal du Jura, secrétariat, case postale 624, 2501 Bienne

Internet: www.voixromande.ch

par fax au: 032 321 90 09

Délai de remise: le secrétariat du Journal du Jura doit être en possession de vos textes le lundi soir à 20h au plus tard.

Abonnés au Jura-Jeudi:

tout changement d'adresse doit être transmis à M. Lucien Parel, case postale 990, 2501 Bienne, tél. 032 341 30 83.

Vos communiqués

Les correspondantes et correspondants sont priés de suivre les instructions suivantes

· les communiqués sont à envoyer

<u>par mail</u> à

redactionjj@journaldujura.ch

par poste à

Le Journal du Jura, secrétariat, case postale 624, 2501 Bienne par fax au: 032 321 90 09.

 délai de remise: le secrétariat du Journal du Jura doit être en possession de vos textes le lundi soir à 20h au plus tard pour paraître le jeudi suivant.

Correspondant biennois du JdJ

Nous vous rappelons que M. Jean-Pierre Aubert, notre correspondant local, est chargé de présenter les manifestations les plus significatives des sociétés romandes et d'en assurer leur couverture. Nous vous encourageons donc à prendre contact avec lui assez tôt, afin qu'il puisse faire les propositions d'articles à la rubrique biennoise de notre quotidien.

Voici ses coordonnées: Jean-Pierre Aubert, tél, 079 811 53 06.

Délai de souscription jusqu'au 6 avril 2009 Investissez maintenant dans les thèmes d'avenir

La globalisation offre de grandes opportunités aux entreprises qui misent sur des produits et services orientés vers l'avenir. Les fonds thématiques Raiffeisen Future Resources et Clean Technology vous permettent d'investir sur le plan mondial dans de telles entreprises et de bénéficier de l'essor durable de ces tendances globales. Contactez-nous, nous vous conseillerons personnellement. www.raiffeisen.ch

SAMARITAINS BIENNE-ROMANDE

Président: Stephan Guggisberg

Local. Ecole professionnelle

rue Wasen 1, Bienne
Cours Urgences chez les petits enfants
Date: samed! 25 avril (8h-17h); durée:
8 heures; lieu: Bienne; contenu du cours:
comportement en situation d'urgence,
alarme; température corporelle;
convulsions febriles; prévention des
accidents, asthme, laryngite striduleuse,
affections respiratoires; traumatismes
cranio-cérébraux, infections,
traumatismes dentaires, intoxications,
etc; objectifs: maîtriser l'évaluation du
patient, savoir reconnaître quand aller
chez le pédiatre, traîter sol-même ou
appeler l'ambulance, pratiquer une

chez le pédiatre, traiter soi-même ou appeler l'ambulance, pratiquer une réanimation cardio-pulmonaire chez le petit enfant, etc. prix: 130 fravec l'obtention du certificat et le livret de cours: inscriptions: Stephan Gugisben physiothéranie, Quai du Bas 37, 2502 Bienne, 079 433 76 54.

Journée Jurassienne
Celle-cl aura leue à Bienne, le samedi 26 septembre 2009.

Voilà, s'en est tout pour ce jeudi, je vous souhaite une excellente fin de semaine et tout merveilleux début de printemps pour ce week-end. **Stephan Guggisberg**

SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE

Correspondante: Jacqueline Petit

Local: restaurant Romand, Bienne
Chers amis Neuchâtelois,
Coucoul me revoilà... Je m'excuse du
silence radio de la semaine dernière... silence radio de la semaine dernière...
Pour mémoire, je vous rappelle que nous n'avons pas prévu d'assemblée au mois d'avril. La prochaine assemblée est fixée au mardi 5 mai au restaurant Romand à 19h30 comme d'habitude. Pour les 25 avril, la société a besoin de bie? Vet 25 avril, as voicété a besoin de bie? Vet les l'autres de l'avril et avoicé à besoin de bie? Vet les l'autres de l'avril et avoice à l'avril et avoice à l'avril et avoice à l'avril et avril et avril et l'avril e chalet de la ASNHC (Association des Neuchâtelos Hors Canton) peut être loué pour par exemple, des fêtes de famille, week-ends ou séjours prolongés. Il se trouve en bordure de forêt avec place pour torées, grillades, etc. Pour tous enseignements, Sadresser à M. André Nussbaum par tél. au 032 841 38 68 ou par mails canussbaum@bluewinch. Pour la sortie des ainés du 16 mai, quelques polites sont ençour enuis.

pilotes sont encore requis... Bien à vous. HARMONIE ORVIN

résident: Patrik Devaux

Route des Prés 10 tél. 032 358 21 60 www.125eme-fanfare-orvin.ch

Prochaine répétition Vendredi 3 avril, 20h, Cantine Sous-lesvonneur 3 avrii, 2un, Cantine Sous-les-Roches. Attention, pas de répétition le vendredi 10 avril (Vendredi Saint), mais reprise le vendredi suivant 17 avril! 90 ans de Madame Elisabeth Domon-Jeandrevin

Jeandrevin

Voisine de très longue date de notre
cantine Sous-les-Roches, Madame
Elisabeth Domon est également une
«fan» de la première heure de notre
tanfare et n'a manqué que peu de nos
manifestations. C'est donc avec un trè
grand plaisir que nous nous sommes
rendus à son domicile mardi 31 mars
rendus à son domicile mardi 31 mars. jour de ses 90 printemps, pour lui offri un petit présent musical qui lui a fait chaud au cœur. Toute la fanfare lui souhaite longue vie et une excellente

Dates importantes

Dates importantes
Match au loto (samedi 2 mai); course aux
œufs (samedi 9 mai); festival FFBV à
Trannelan (dimanche 17 mai);
participation à la Fête jurassienne de
musique à Diesse (samedi 6 juin); piquenique Fanfare et Amicale (dimanche
20 septembre); Journée musicale (samedi 24 octobre), concert annuel (samedi

7 novembre).

Site internet de la Fanfare
Chacun peut prendre note de la nouvelle
adresse de notre site internet:
www.fanfare-orvin.ch

SOCIÉTÉ FRIBOURGEOISE

Présidente: Rose-Marie Biolley

Ch. des Fléoles 40, 2503 Bienne, tél. 032 365 25 31. Local: restaurant des 3 Sapins, rte de Brügg 93, Bienne

A samedi
Choucroute bien garnie nous attend ce
samedi. Sans oublier les desserts. C'est
tôt que nos cuistots nous mijoterons ce
bon repas, ce dont nous les remercions
Tout de bon à tous et à bientôt.

C

L'AMICALE DU VIN

Présidente: Mireille Siegfried Rue de Mâche 87

Rue de Mâche 87
2504 Bienne
tél. 032 365 90 38
Bonjour à tous
Non nom... je ne vous ai pas oubliés...
mais vu que je n'avais rien de spécial à
vous dire je n'ai pas Ecrit. Pour les
participants au voyage à Bordeaux, vous
avez tous reçu le programme... merci
Mireille... très bien fait. Lisez-le bien,
riehanez tout ce qu'il faut... surtout votre préparez tout ce qu'il faut... surtout votre Tastevin, ce dernier est obligatoire... Et surtout, n'oubliez pas votre carte d'identité ou passeport. Je vous souhaite une très bonne

SOCIÉTÉ CYNOLOGIQUE

Vice-président: Hans-Peter Lüdi

Assemblée extraordinaire Vendredi le 24 avril à 19h. Avec nos champions Keller Andrea avec Laika: chA1/11e, 196pts, son premier concours; Bernard Josiane avec Bronwen Jeff: chien sanitaire 1/2e, 268pts, bon mention; Bruder Christophe avec Baco z.chasseralblick: RCI 3/3e, 267pts, bon mention. Bravo!

MOUVEMENT DES AÎNÉS

Responsable: Gilbert Beiner Section Jura bernois Chante-Merle 30, case postale 318

2501 Bienne Club de la découverte - Semaine de

détente Une semaine à Schwende (Appenzell), du dimanche 28 juin au samedi 4 juillet. Renseignements: Gilbert Beiner, tél. 032 325 18 14.

Prochaine rencontre le vendredi 24 avril Prochaine rencontre le venoreo: 2ª avri... Nous nous retrouverons pour manger ensemble au restaurant Romand à Bienne à 12h, et à 14h pour visionner un film de la série «Une merveilleus» panèté». S'annoncer à Gilbert Beiner, tél. 032 325 18 14 afin de réserver la table. Midif ancantre

Jeudi 16 avril dès 11h45 au restaurant Romand à Bienne, suivi d'un après-midi contes. Inscription pour le dîner jusqu'au vendredi précédent auprès de Mme May Wuthrich, têl. 032 489 16 71 ou 079 200 89 43.

Club de la découverte Couverte de la région du Mont-Crosin Rendez-vous à la place de parc située au nord du Col à 14h. Inscriptions: Secrétariat MDA, tél. 032 721 44 44.

Rencontre tous les 15 jours, les lundis à 14 heures, Martha Helfer tél.

14 heures, Martha Helfer tel.
032 489 10 20.
Conteuses
«A pas contés» a lieu à la Maison Farel,
Quai-du-Haut 12, à Bienne, vendredi
3 avril: 10h par Lorette Andersen «Conte
traditionnel ou conte populaire».
Renseignements: Marie-Thérèse Bréganti,
tél. 031 371 57 04.

PÉTANOLIE OMEGA

Président: Willy Jeanguenin <u>CP, 2500 Bienne 8, Boulodrome</u> Rue Stämpfli 124, tél. 032 341 90 11

Rue Stämpfli 124, tél. 0.32 341 90 11 www.petanqueomega.ch Résultats du week-end En ce samedi 28 mars pluvieux, 25 équipes triplettes mixtes se sont réfugiées sous notre toit pour pratique leur sport favori. Le trio aganant se présente ainsi : 1. Jaqueline Devoile, Masneri Jean-Jacques, Leuenberger Laurent. 2. Valerie G. Bartel D. Guevara D. 3. Marie Froidevaux, J.-C. Froidevaux, Romano Vicenzi. Félicitations et merci à tous les participants et organisateurs de cette journée de pétanque!

Prochaines manifestations au Bouldorme

Prochaines manitestatutus ou Boulodrome Mardi 7 avril de 13h30 à 16h. Animation Pétanque 50 + organisé par le Service des sports de la Ville de Bienne. Rendez-vous de nos membres concernés, dès 13h. Samedi 11 avril: concours de Pâques Inscriptions sur place, 13h30. Triplettes libres. Samedi 25 avril: Championnat AJP de Tir de précision, dès 13h. 1er et 3e vendredi du mois, concours en doublettes formées, 19h. Inter-Club 2009

Le premier concours de la saison aura lieu sur les terrains de la Biennoise, dimanche 19 avril. Inscription pour nos membres sur une liste affichée au Boulodrome. Inter-Club 2009

Tournoi interne printemps-été 2009 l débutera le mardi 21 avril à 19h. Inscriptions sur place. Tirage à la mêlée

Ouvert à fous.

Prochaine séance du comité
Lundi 6 avril à 19h30.

Anniversaires
Bonne fête le 7 avril à Frédéric Fitzi et le 9

à notre président Willy Jeangunin! Bonne semaine à tous! J. Sch.

SEELANDERS SKATER

Présidente: Christiane Loth Chemin des Palmiers 10 2504 Bienn

032 341 23 75

tél. 032 341 23 75

Résultats
La 1re commence sa saison sur du mauvais pied. Les gars d'Erard, en déplacement à La Baroche, n'ont pu que déplacement à La Baroche, n'ont pu que constater la supériorité des joueurs locaux puisqu'ils ont été défaits 8-4. Résultat contrasté par celui des Mistonnes qui n'ont fait qu'une bouchée Rossemaison et s'imposent donc «à la maison» sur le score de 19-0. Les Minis ont suivi leurs traces puisqu'après un match difficile contre La Broye qu'ils orperud ej uistesse 4-1, ils ont pris le dessus sur Oberbipp 28-1. Ces bons résultats ne font qu'annoncer la couleur d'une saison qui s'annonce pleine de réussite.

Vendredi 3 avril: 19h15: Douane - Espoirs vendredi 3 avrii: 19n1b; Doudne - Espoir (match de coupe bernoise), Samedi 4 avrii: 16h30: 1re - BS90; 19h: Espoirs -La Roche, Dimanche 5 avrii: 10h: Novice - La Tour; 11h30: Minis - Oensingen; 13h30: Juniors - Sayaluca; 14h30: Givisiez - Minis.

SOF ET SDT ROMANDS

Président: Bernard Zosso

Entraînements au pistolet jusqu'au tii en campagne On tirera au PSPC de 17h30 à 18h30

(CSGP) et à l'arme d'ordon 18h30 à 19h30 (TC).

188130 à 191130 (107).
Information importante de la commission de tir 5 BE
La reconnaissance de moniteur de tir est valable 6 ans. En conséquence les moniteurs formés avant le 1er janvier moniteurs formés avant le 1 er janvier 2004, s'ils n'ont pas suivi de cours de mise à jour avant la fin 2009, perdront définitivement leur reconnaissance. Les moniteurs concernés et intéressés par une prolongation de reconnaissance prendront immédiatement contact avec le

ssigné. <mark>emblée des délégués de l'ABST,</mark>

Assemblee des delegues de l'ABS1, 4 avril 2009 L'AD de l'Association bernoise sportive de tir mettra un terme au cycle des assemblées 2009. Elle aura lieu samedi à au centre communal «Loetschberg» à Spiez. Dieter Aller, qui y recevar le prix Feller, et le soussigné représenteront

Feller, et le Soussigne representeront norte société.

Championnat suisse de groupes au fusil, 8 avril 2008

Cest mercredi prochain à 18h que se firera, au stand d'Orvin, le tour à domicile du CSGF-300. Francis Pasche attend tous les licenciès F5T à 300m. Qui s'appoint éventuellement constituer 2 groupes.

2 groupes. Comité ATD Bienne La séance aura lieu vendredi 3 avril à 19h30 dans les locaux du restaurant Zollhaus. G. Staub et le soussigné y

Zomiaus, d. Statu et le Soussigne y prendront par prendront part.

Joyeux anniversaire...
... a Jean Juillerat qui, bon pied, bon ceil, va entrer dans la catégorie AVS ce dimanche, occasion idéale pour reprendre la licence FST. Bravo et nos vœux les meilleurs, Jean!

BZ

FC ÉVILARD

Président: Klaus Haberla

Case postale 3, 2533 Evilard. Local: Club-house de Sonpieu, tél. 032 322 77 20, www.fcevilard.ch

tél. 032 322 77 20, www.fcevilard.ch
Une défaite pour commencer
Notre première équipe a mal négocié son
match de reprise en championnat de
le ligue, sameid passé à Radelfingen. Elle
s'est inclinée 0-2 (0-1) face au deuxième
du groupe et a subi en outre une
expulsion, celle de son défenseur central
Sébastien Kobel. Bref, un match à oublier.
A noter que la rencontre Evilard
Pleterlen prévue dimanche prochain a
d'ores et déjà été reportée à des temps
milleurs. La pelouse de Sonpieu est
encore impraticable. Quant à nos
juniors B, leur partie à Vicques à tél
renvoyée. Les juniors C n'ort pas joué
non plus: leur partie à Vicques à tél
renvoyée. Les juniors C n'ort pas joué
a programme

Au programme 4e lique: match contre Pieterlen renvoyé.

4e ligue: match contre Pieterien renvo Junioro S: Aurore - Evilard (samedi, à 14h), Junioro C: Courrendlin - Evilard (samedi, à 15h). Nouvelles du palais Soirée tripes aux tomates ce jeudi au club-house de Sonpieu, avec Yolande Caspard dans le rôle de la maîtresde c maison.

CROSS-CLUB NIDAU

Président: Pierre-Louis Wermeille 2340 Le Noimont, tél. 032 953 10 46 (privé), 031 350 33 15 (prof.)

Loca: restaurant eermonoo, vudau
Sortie vello 2009
Elle aura lieu au Tyrol autrichien du 11 au
14 septembre. Le prix est de 260 fr. Le
delai d'inscription est fixé au 31 mai
impérativement. De plus amples
informations peuvent être obtenues
auprès de Pierre-Louis.
Résultats de Chiètres
Pierre Arm 59 46, Muhamer 1h03'43,
Guy 1h04'09, Vincent 1h06'32, Karin
1h04'09, Vincent 1h06'32, Karin
1h04'09, Vincent 1h06'32, Karin
1h04'09, Vincent 1h06'32, Karin
Vincent 1h13'15, Raoul 1h15'24,
Henri 1h21'54, Jean-Claude Frèly
1h2'21, Milchel 1h2'2'30, André 1h2'52'1.
Vordic walking: Monika 2h02'51. 5km:
Fabian 1908. Un tout grand bravo à
toutes et tous'

toutes et tous! Important
Pour d'obscures raisons, les vestiaires publics ne peuvent être utilisés par un club, mais doivent l'être sur réservation et contre paiement! De ce fait, je vous propose de vous procurer individuellement un badge à votre nom, moyennant un dépôt de 30 fr. Pour vous le procurer, il suffit de vous rendre à Macolin au stand Information à la «Swiss Olympic House», sise à droite en montant, un peu avant le bâtiment du funiculaire.

Entraînements
Les mardis 7 et 14 avril, rendez-vous à Macolin à partir de 18h, avec votre badge. Départ pour l'entraînement à 18h30.

Classic'Aar interne (changement de date) Dransz note que notre course interne est déplacée au 12 mai au lieu du 21 avril et ceci en raison du Grand Prix de Berne qui se courra le samedi 18 avril.

Anniversaire
Bonheur et santé à notre ami Philippe
Moser qui va le fêter le 6 avril. **Pierlou**

SOCIÉTÉ VALAISANNE

Président: Jean-Yves Henzen

Les Narches 26, 2088 Cressier tél. 032 757 31 30

Local. restaurant Romand, Bienne
Aperçu assemblée générale (suite)

Aperçu assemblée générale (suite)
Rapports (suite)
La correspondante à la VR donne son
rapport: 45 articles ont paru cette année.
Lucie au nom de la commission des
visites aux malades, nous donne son
dernier rapport puisqu'elle quitte ses
fonctions de même que sa sœur Lorette.
Elles ont toutes deux «finctionné»
environ 20 ans. Merci à elles. Sous la
rubrique admissions/démissions, nous
n'avons grâce au ciel aucune démission
déplorer et heureusement, fait rarissime,
dam's fordre d'arrivée, de: Max Barret,
Aamo Cruz, Ghysaline Eppner, et Jean-

4 admissions à accepter; ce sont celles, dans l'ordre d'arrivée, de: Max Barret, Ramon Cruz, Ghyslaine Eppner, et Jean-Claude Jeanneret, tous 4 sont chaleureusement applaudis pour leur entrée dans la grande famille. Election du comité
Le président Jean-Yves Henzen, le vice-président Pierre Curdy, le caissier Lucien Parel et la secrétaire des protocoles Béatrice Schleppi restent en place. Un poste est à repourvoir depuis le dérès de Michou. Les candidats ne se pressent pas au portillon, d'autant que la plupart d'entre nous, sommes de parents, donc non éligibles. Après de longues discussions et terquiversations, nous restons au statu quo, de rester, pour l'instant à 4 membres et de voir si quelqu'un se décide à se dévouer pour la noble cause de travailler pour notre société. Affaire à suivrel Comité élargi

noble cause de travailler pour notre société. Affair à suivre!

Comité élargi
Correspondante à la Voix romande: Jocelyne: vérificateurs de comptes Nathalie Henzen, Clément Valiquer et Ghyslaine Eppner comme suppléante. Visites aux madades: Dolly Henzen et Lucienne Parel. Pour le porte-bannière Jacques Zurbriggen et Jean-Claude Jeanneret remplaçant. (A suivre).

Carnet de deuil
Samed, est décédée à l'âge de 82 ans, notre membre et amie Bernadette Francey. Elle était entrée à la Valdisanne en compagnie de son époux Bernat valdisanne no compagnie de son époux Bernat portée, elle était appréciée de tous par sa gentille était appréciée de tous par sa gentille et son abord agréable. Depuis quelques tean apprecise de tous par sa gerinile et son abord agréable. Depuis quelques années elle résidait dans un home à Vicques. Nous garderons de Bernadette le souvenir d'une personne qu'il faisait bon rencontrer. A sa fille, à son fils et à leurs familles, la Valaisanne présente ses plus sincères condoléances.

Jocelyne

SOCIÉTÉ NAUTIQUE ÉTOILE BIENNE

Président: Sébastien Frey

Flachserenweg 4

2560 Nidau

2560 Midau

Bonjour à tous,

Voilà, les entraînements en salle sont terminés. On va pouvoir retourner sur l'eau avec le changement d'horaire et les beaux jours qui arrivent. Nos jeunes compétiteurs ont déjà repris les entraînements sur le lac. N'ouble zo jours de nettoyage du club et des bateaux les samedis 18 et 25 avril. En attendant de vous revoir sur nos. attendant de vous revoir sur nos embarcations poussiéreuses, je vous souhaite une bonne fin de semaine.

FC ORVIN

Président: Alain Frutio

Case postale 31, 2534 Orvin Local: rest. du Cheval-Blanc, Orvin

Résultats - Actifs 5e ligue FC Orvin - FC Büren: match renvoyé. FC Grünstern - FC Orvin: 7-2 (5-1), buts FC Orvin: Nedeljko Coric, Tahir Cavuldak.

Roue des millions Nous informons que notre traditionnelle Roue des millions en faveur de nos Roue des millions en faveur de nos juniors aura lieu le jeudi 9 avril, dès 17h, au restaurant du Cheval Blanc à Orvin. Nous vous attendons nombreuses et nombreux venir soutenir le FCO! Prochain match Samedi 18 avril: actifs 5e ligue: FC La Suze 07 - FC Orvin.

LA CONCORDIA

Président: Rémy Huguelet

rue de la Gare 18, 2603 Péry, tél. 032 485 14 75. Répétitions: école du Geysried, je 20 h, www.laconcordia.ch.vu

Samedi 4 et dimanche 5 avril, la Concordia est au Fédéral de La Heutte En vue du concert de printemps du 2 mai

musiciennes et musiciens sont attendus au Fédé en camp musical, le directeur au reue en camp musical, et uneceta compte sur la présence de chacun. La répétition de ce soir au Geyisried est maintenue et dès la semaine prochaine, on se retrouve au restaurant des Jardin à Boujean. N'oublièz pas de consulter le site internet qui est toujours mis à jour par Maira Aellig-Abate.

Bon rétablissement

Jeudi passé, nous apprenions que notre ténor Francesco Pacino était hospitalisé à Berne pour subir une opération. Dans l'attente de le retrouver au plus vite, nous lui souhaitons un prompt rétablissement. Quant au papa de Daniel Germiquet, il est en populageage au Exercise de Parier. Quant au papa de Daniel Germiquet, il est en convalescence au Foyer des Roches à Orvin. Amitiés à tous les deux. **Ré-mi**

BRIDGE-CLUB

Présidente: Marina Zingg

Unterer Kanalweg 27, 2560 Nidau, tél. 032 331 52 80.

Local: rue Neuve 40, 1er étage Le tournoi Howell du mardi 24 mars dernier a rassemblé 14 paires. Se sont dernier a rassemble 14 paires. Se sont classés, avec un résultat supérieur ou égal à 50%: 1er Mme R.-M. Burger/M. Burger (66.7%); 2e MM. E. Kohöl. Tiss (59.62); 3e Mme J. Galley/M. D. Ryser (58.33%), 4e Mme C. Niklaus/M. L. Grob, 5e MM. E. Ermutlur/R. Jaqua; 6e Mme G. Grob/M. P.-L. Peroni; 7e Mme Hunyad/M. J. Egger; 8e Mme S. Pfeiff O. Girod. Bravo à toutes et tous!

CAMPING CARAVANING

Président: Yvan Paroz Grand-Rue 19, 2603 Péry, tél. 032 485 19 05

l ocal: restaurant Romano

Rallye de Printemps FSCC Avez-vous préparé votre matériel, caravane ou camper? Eh oui dans 3 semaines c'est déjà notre première 3 semaines c'est déjà notre première sortie. Le Rallye de Printemps aura lieu du 24 au 26 avril sur le camping Waldort à Reinach/BL. Les personnes intéressées peuvent s'inscrire chez le président qui vous fournira toutes les informations nécessaires. Le comité compte sur une nombreuse participation. Le Nomadi

L'AUDACIEUSE

Présidente: Françoise Grand

Rue des Jardins 13, 2502 Bienne, tél. 032 342 78 22. Local: «Grotto», ch. de Safnern 22, 2504 Bienne

Assemblée générale 2009

Cri. de Samerri Z. 2004 bienne
Assemblée générale 2009
Une vinqtaine de membres a assisté
samedi 28 mars au restaurant Schöngrün
à Bienne à la 54e assemblée générale
ordinaire de la Batterie-Fanfare
l'Audacieuse, présidée par Françoise
Grand, en présence du président
d'honneur Roland Probst. La président
mit l'accent sur la parfaite tenue ainsi que
la présence régulière de la société dans
diverses manifestations. Celle-ci se plut à
relever le magnifique voyage de 2 jours à
Schleithal (Alsace) ainsi que notre
participation avec succès à l'Open air de
Kirchleerau (Aragrovie). La présidente
termina sont rapport emprunt de sérieux
et d'amité en remerciant le directeur Jörg
Pfeuti, tous les membres du comité ainsi
que les musiciennes et musiciens pour
leur disponibilité (38% de présences) tout
au ling de l'année écoulée.

Finances

Finances
Les cordons de la bourse, très bien tenus
comme toujours par le trésorier Francis
Wessner, ont été acceptés à l'unanimité
par de chaleureux applaudissements.
Réélection du directeur

A l'occasion de cette assemblée, l'Audacieus a rendu hommage au directeur et vice-président Jörg Pleuti et l'aréblu par de vives acclamations tout comme les sous-directeurs Julien Probst et Carmelo Curti.

Peu de changement au comité
René Baumgartner, responsable du site internet, étant d'emissionnaire, l'organe A l'occasion de cette assemblée

suprême de l'Audacieuse aura le visage suivant: présidente: Françoise Grand; vice-président: Jörg Pfeuti ; trésorier: Francis Wessner; secrétaire: Christine Probst: chef matériel: Charles Grand; assesseur: Jean Gertsch.

Autres nominations Responsable du bulletin: Roland Probst;

Responsable du bulletin: Roland Probst; porte-bannière: Christophe Peuchret; Voix romande: Roland Probst; élèves clairons: Jorg Pleuti et Julien Probst. Importante décision Une grande fête de la musique avec la participation de sociétés étrangères sera organisée à l'école du Salhique dimanche 10 octobre 2010 à l'occasion de notre 55e anniversaire

de notre 55e anniversaire.

de note doe anniversaire. Mutations, nominations En remplacement de René Baumgartner, démissionnaire pour raisons professionnelles, c'est par de chaleureuses acclamations que la société a accepté comme membre actif André

Discussions amicales
Plusieurs points ont retenu l'attention de Discussions amicales
Plusieurs points ont retenu l'attention de
l'assemblée, comme la hausse de la
coltsation qui passe de 50 fr. à Fr. 60 fr.
par année. Suvivient, après quelques
discussions sans importance, la remise
des récompenses. Les channes et
gobelets étant devenus trop onéreux,
l'assemblée prit la décision de remettre
aux membres assidus un bon d'achat de
30 fr. En souhaitant à toutes et à tous une
bonne fin de soirée et se faisant l'écho
d'une verrée offerte par le comité, la
présidente Françoise Grand termine sur
cette note joyeuse cette 54e assemblée
générale menée tambour battant.
Résultat du championnat de quilles
Challenge homme: 1er Marcel Pin; 2e
Roland Probst; 3e Jörg Pfeuti. Challenge
dames: 1re Helga Pfeuti; 2e Christine
Probst; 3e Françoise Grand. Challenge
brutes catégories: 1er Marcel Pin.
Challenge du dernier: Francis Wessner.
Remerclements
Bravo et merci au nouveau correspondant
local M. Jaan-Pierre Aubert du Journal du
Jura pour le sympathique article retraçant
l'écho de notre assemblée générale paru
dans les colonnes du Journal du Jura du
lundi 30 mars 2009.
Fafiüte

BEL AUTOMNE

Présidente: Françoise Linder

Viaduc 27, 2502 Bienne, tél. 032 323 53 01 ou 032 315 21 58

Local: rest. de l'Union, rue Bubenberg 9
Le Club de Jass
Contraints de déménager, les Amis du
Jass se retrouveront dorénavant chaque
vendred à 13h45 au restaurant Romand
(chemin du Parc 10, Quai du Haut). Il
inité chaque membre latéracé der les invite chaque membre intéressé par les cartes à se retrouver pour partager des moments de franche convivialité. Mme Rebetez espère vous voir très nombreu et se fera un plaisir de vous accueillir. A bientôt.

CLUB DE JASS ROMAND

Président: Jean-Marie Merlin Waldweg 7, 2552 Orpond,

tél. 032 355 28 88 ocal: restaurant Romand, Bienne

Locai: restaurant Homand, Bienne
Bruyant mais sympa!
Ce sont finalement 21 membres qui
samedi derineir se sont donné rendezvous au restaurant Romand pour un
tournoi amical. Parmi les participants,
avec un sourire révélateur, et sous les
applaudissements nous accuellons
Yvonne, notre doyenne. Après cinq
parties en autant de variantes, nous
passons à table pour le souper dans une
ambiance on ne peut plus amicale. Les
cafés et desserts servis, il est temps pour
les 16 accros restants de chanoer de cares et desserts servis, il est temps pour les 16 accros restants de changer de tables pour jouer a quoi... Au Tutti, jeu toujours aussi imprévisible et passionnant à souhait. Les émotions passées et la fatigue aidant, nous nous quittons en pensant déjà à une autre fois sans doute.

Voici le palmarès partiel du tournoi de

l'après-midi
Première avec un large sourire, notre
championne Emma 67/24 pts; 2e
Georgette Bichsel 6636° 3e Marceline
6556 pts; 4e Odette 6552 pts; 5e Ginette
6556 pts; 4e Sonia 6386 pts; 4e; Le
premier représentant masculin se
classant 11e... Bravo à tous les joueurs
pour leur fair-play et merci à Romain et à
son staff. l'après-midi

Agenda Prochaine soirée au chibre, mardi 7 avril à 20h. Agréable fin de semaine. **Vincer**

UIB JAZZ ORCHESTRA

Contact:

Joël Affolter

Local de répét.: Hauser Park http://uibjazzorchestra.ch

Bonjour à tous de grands pas.
Le concert approche à grands pas.
Chacun est prié de faire un effort afin d'assister aux répétitions.
Prochaines répétitions.
7-14-21 avril. 18.04 Journée musicale dès 13h30 jusqu'à 16h30.

Prochains concerts 25.04: 20h30, Evilard. 06.06: 11h, La Neuveville. 27.06: 17h30, Braderie, Bienne. 21.08: après-midi à Studen. 22.08: 10h-18h30. à Studen. 29.08: 20h, Courtelary. 12.09: 20h, Leysin. Wanted Prochains concerts

1 batteur, 1 premier trombone. A mardi prochain. And

PÉTANQUE LA BIENNOISE

Daniel Geiser

Case postale 17 2500 Bienne 6 Boniour à tous. Résultats

Bolljour a tuuls,

Résultats
Lors du concours triplettes mixtes au boulodrome Omega, Isabelle Cataldo Geiser, Daniel Geiser et Fox ont gagné la finale de la complémentaire.

Manifestation
Hanifestation
Manifestation
Hanifestation
Jedimanche 19 avril, sur nos terrains, aura lieu le premier concours interclub, comme chaque année, avec beau temps inclus. N'oubliez pas de vous inscrire. Quelques petits bras musclés pour le mettoyage de la cabane le samedi 18 avril ne sont pas de refus. Astiquez vos boules, le concours interne d'été débute le mercredi 22 avril. Inscriptions jusqu'à 18h45.

Anniversaire Un joyeux anniversaire à Steve Lauper le 1er avril, à Natacha Rossetti le 2 avril ainsi qu'à Fox le 8 avril. C'est tout pour aujourd'hui. Pétanquement vôtre. Vio

Vignolant 1, La Neuveville, tél. 032 751 69 12. Local: aula Ecole des Platanes, Répétitions: me 19 h 30

Relâche
Les mercerdis 8 1t 15 avril, pas de répétitions, vacances scolaires obligent. Nous vous souhaitons de belles et plus chaudes journées. Roulze les œufs mais n'en mangez pas trop, gare à votre foie. Nous nous retrouverons le mercredi 22 avril en notre local habituel. Soyez assidus, il en va de la beauté du festival. Merci d'en tenir compte. Votre comit «L'homme est une plante qui porte des posses et un pommier des pommes». Votre comité

www.voixromande.ch

I A LYRE

Président: Bernadette Hausammann

Relâche

L'ITALIE ENTERRE SES MORTS
Le bilan du séisme se monte à 272 morts. Et l'espoir de retrouver des survivants s'amenuise. >>> PAGE 26

Jeudi 9 avril 2009 • Nº 83 • CHF 2.50 • www.journaldujura.ch

Actuel Lausannois et futur Biennois, le défenseur Adrian Trunz vit un peu drôlement la série de promo-tion/relégation entre les deux clubs. >>> PAGE 15

ambigu

LA POSTE

Offices très menacés



Les bureaux de poste de La Ferrière, Plagne, Eschert et Perrefitte sont qualifiés de «sérieusement menacés» de fermeture par le Syndicat de la communication. >>> PAGE 8

Un sacré cynisme

Le CEO de Swissmetal Martin Hellweg a donc fini par l'admettre: la nouvelle presse à extrusion de Dornach, inaugurée en grande pompe en janvier 2008, n'est toujours pas pleinement opérationnelle. Loin s'en faut Aujourd'hui encore, admet le groupe, «le domptage de la bête» n'est toujours pas terminé. Ce mauvais fonctionnement a conduit à de gros problèmes de production et à des goulets d'étranglement qui ont sévèrement pénalisé la marche des affaires l'an dernier. Swissmetal en a même estimé les coûts: près de 15 mios en frais additionnels, mais aussi en affaires non réalisées

Hier, en présentant les résultats de l'exercice 2008 – qui se solde par une perte de 6,5 mios de francs – le big boss a qualifié les maladies de jeunesse de cette machine très complexe de «difficultés non prévisibles». Difficultés non prévisibles, vraiment? Ce n'était en tout cas pas l'avis des cadres de la Boillat d'avant les deux grèves. A l'époque, ceux-ci avaient tenté de convaincre le management qu'il faisait fausse route, qu'une presse à extrusion polyvalente comme celle dont ils rêvaient ne serait qu'un mouton à cinq pattes, qu'elle ne fonctionnerait jamais comme prévu. Mais leurs avertissements sont restés lettre morte. N'écoutant que les flagorneurs comme l'ancien directeur industriel Henri Bols, Martin Hellweg et le conseil d'administration ont foncé tête baissée, sûrs que les Boillats n'étaient que des oiseaux de mauvais augure. Pire, pour bien leur faire comprendre que ce monstre de 5000 tonnes était LA solution, le management a fait démanteler les deux presses de Reconvilier avant même l'inauguration de son gros joujou. Depuis, Henri Bols a été débarqué, et Swissmetal se retrouve face à une bête qui n'est toujours pas domptée. Le sera-t-elle d'ailleurs un jour?

Mais il y a encore autre chose qui doit faire mal aux Boillats: non seulement leur outil de production a été démantelé, toutes les activités étant désormais concentrées dans l'usine 1 Mais en plus, Swissmetal comptabilise cette opération comme un investissement de 3,4 mios de francs – alors que ce n'est qu'un désinvestissement. Quel cynisme.

Colère contre le centre de requérants



TWANNBERG Les autorités communales de Lamboing et les autres du district veulent se battre jusqu'au bout afin que le Twannberg ne devienne pas un centre de requérants d'asile. Ils sont fâchés de ne pas avoir eu leur mot à dire. >>> PAGE 10

RECONVILIER

Importante étape pour Lidl

En gestation depuis plusieurs mois, le projet d'implantation d'un magasin Lidl à Reconvilier (sur la place des entrepôts Swissmetal) passe désormais par l'étape de la mise à l'enquête publique. La succursale sera dotée d'une surface de vente de 1065m2 et de 87 places de parc. Entre 15 et 20 postes de travail pour-raient être créés. La venue de Lidl aura des incidences sur la route cantonale et sur le ruisseau du Benevis. >>> PAGE 9



RÉSULTATS 2008 DE SWISSMETAL

Swissmetal a vu son chiffre d'affaires reculer de 20% l'an dernier, à 325 mios de francs. Dans le même temps, le groupe a essuyé une Swissmetal explique ces mauvais résultats par la plongée des prix du métal, par les problèmes rencontrés par la nouvelle presse à extrusion de Dornach, et bien sûr par la crise

IPSACH

Un cadavre a été repêché dans le lac vendredi. La police lance un appel à témoins »» PAGE 5



Dans les chiffres rouges

perte de 6,5 mios, alors qu'une année plus tôt, il avait réalisé un bénéfice de 11,4 mios.

SOMMAIRE ■ Mortuaires 11 ■ Portrait 12 ■ Cinés et loisirs 13 ■ Horizons 14 ■ Feuilleton 19 ■ Télévision 22, 23

SOCIÉTÉ NAUTIQUE ÉTOILE BIENNE Président: Sébastien Frey

Bonjour à tous, Voilà, notre canal est dégagé. Dimanche matin, déjà 7 personnes sont allées ramer. Mercredi 15 avril aura lieu un avirondez-vous consacré à la Vogalonga qui aura lieu dans moins de deux mois! Nous allons

former les bateaux et définir deux dates pour faire le tour du lac. Je demanderai donc à tous les participants de venir à 181

Plus d'infos sur notre forum http://sneb.positifforum.com/avirendez-vous-f3/avirondez-vous-consacre-a-la-vogalonga-mercredi-15-avril-09-154.htm#91>. N'oubliez pas les journées nettoyage au club les samedi 18 et 25 avril. Bonne fin de semaine.

FANFARE MONTAGNARDE PLAGNE

Président: Marc Grosjean Haut du Village, 2536 Plagne, tél. 032 358 15 19

ocal: hôtel du Cerf, 2536 Plagne

Samedi passé, le rideau s'est ouvert devant une salle fort bien garnie d'un nombre

Concert
Samedi passé, le rideau s'est ouvert devant
une salle fort bien gamie d'un nombreux
public attiré par le programme intéressant
présenté par la fanfare Montagnarde de
Plagne. Sous la direction du pétiliant JeanClaude Olénin, les marches se sont
succédé: «Lausanne» et «Hey Baby».
Entretemps, la musique voquait Jack
Sparrow et son univers de pirates avec
l'ouverture appelée «Pirates of the
Caribbean». Les tambours ont interprité
une marche "Hollander», qui sera aussi la
marche d'ensemble du lestival 2009 à
marche d'ensemble du lestival 2009 à
Tramelan. Pus vint une frantaise appelée
«Maránne» avec un choix de percussions:
tambours, toms de différentes tailles et
cloche. Le concert le la fanfara s'est
ambours, toms de différentes tailles et
cloche. Le concert le la fanfara s'est
poursuivi avec «Unser Kapellmeister»,
mélodie populaire; «Lunika» - marche avec
les tambours, so fierte par le président Marc.
Grosjean; «Rivers of Babylon»; puis un
boogle-woogle-«Rimbalizello», avec Cyril
Gobet en soliste, et «La Fanfare du
Printemps», afin de terminer en beaute le
programme. A cette occasion, la fanfare a
usussi renis un cadeau à son membre
jubiliare Serge Medici qui fut
challeruseument félicité et applaudi pour
50 ans de societant. Ensute, la fanfare a
ususi renis un cadeau à son membre
jubilaire Serge Medici qui fut
challeruseument félicité et applaudi pour
50 ans de societant. Ensute, la fanfare a
usché bien encombrante ou pour trouver
un mari à la fillie de la maison, c'est
finalement apprès bien des rires et des
aventures que chacun a trouvé chaussure à
son pied et tout était bien qui finissait bien.

millarement ques unen ues mes et ucha va vertures que chacun a trouvé chaussure à son pied et tout était bien qui finissait bien. Bravo aux comédiens. Puis est apparue une guitare avec une jeune femme, grand sourire, ou plutôt une jeune femme avec une guitare ne bandoulière. C'était Fanny Diercksen. Interprétant de bien belles mélories issues de son propor réperturire.

wercksen. Interprétant de bien belles mélodies, issues de son propre réperbire, ou des reprises d'artistes connus, elle a su captiver la salle. Le public a tapé des mains, chanté, levé les bras, frappé en rythme, ri et souri, et en a même redemandé. Merci Fanny! Prochaine sortie de la fanfare: le samedi 9 mai, petit concert à l'occasion de la fête des mères. ma

Présidente: Marina Zingg Unterer Kanalweg 27, 2560 Nidau, tél. 032 331 52 80. Local: rue Neuve 40, 1er étage

Local: rue Neuve 40, 1er étage
Le tournei individuel du 31 mars dernier a
réuni 20 participants. Se sont classés, avec
un résultat supérieur à 50%. Tre Mime B.
Hunyadi (60.42%): 2e ex æquo Mimes C.
Hirschi - G. Grol (58.85%); 3e M. P.
Burger (58.83); 4e M. J. Egger, 5e Mime C.
Niklaus; 6e Mime R. Hüsser, 7e Mime Y.
Fröté; 6e Mime A. Froelich; 9e Mime E.
Rickenbach, 10e Mime R.-M. Burger. Le
challenge biennois, qui a vu s'aligner
9 paires, s'est déroulé dimanche 5 avril, en
deux manches, une première le matin, la
seconde l'après-midi. Ont obtenu un
résultat supérieur à 50% (moyenne des

seconde l'après-midl. Ont obtenu un résultat supérieur à 50% (moyenne des deux manches): 1re Mme J. Gallery/M. D. Ryser (59.03%), 2e Mme B. Grob/M. P-L. Peroni (56.68%); 3e Mmes E. Rickenbach/M. Zingg, 4e MM. E. Kobi/J. Tissot, 5e Mme G. Grob/M. H.P. Grob; 6e Mmes S. Waiter, Hisroh. Félicitations à toutes et à tous!

Local: cabane près des Ecluses, Port

Mobility Mobility n'aura pas lieu le vendredi 10 avril

Avec nos champions
Samedi le 4 avril cyno Tavannes; Keller
Andrea avec Laika: ch41/195pts. 5e;
Bernard Josiane avec Bronwen Jeff: chien
sanitaire 1/256 pts bon mention. Bravo.
Nous vous souhaitons de bonnes fêtes de

SOCIÉTÉ CYNOLOGIQUE

www.kvbiel-cynobienne.ch

BRIDGE-CLUB

au club.

Plus d'infos sur notre forum
http://sneb.positifforum.con

serenweg 4

256<u>0 Nidau</u>

Bonjour à tous

Prochaine parution: jeudi 23 avril 2009

Nous vous rappelons que la Voix romande ne paraîtra pas après Pâques, le jeudi 16 avril.

La rédaction et le secrétariat vous souhaitent de belles et joyeuses

SAMARITAINS BIENNE-ROMANDE

Président: Stephan Guggisberg

Local. Ecole professionnelle

rue Wasen 1, Bienne Cours Urgences chez les Petits Enfants Date: samedi 25 avril (8h-17h); durée: 8 heures; lieu: Bienne; contenu du cours: comportement en situation d'urgence, comportement en situation d'urgence, alarme température corporeile, convolisions fébriles, prévention des accidents, actime larvogite striudeuse, affections respiratoires, traumatismes carainc-érérbraux, infections, traumatismes dentaires, intoxications, traumatismes dentaires, un caraine quand aller chez le péditaire, traiter soi-même ou appeier l'ambulance, pratiquer une réanimation cardio-pulmoniarie chez le petit enfant, etc.; prix: 130 fr avec Dibettioni du certificat et le livret de cours; inscriptions: Stephan Guggisberg, Physiothérajie, Quai du Bas 37, 2502 Bienne, tel. 079 433 76 54.

Bienne, tél. 079 433 76 54.

Journée Jurassienne
Celle-ci aura lieue à Bienne, le samedi
26 septembre 2009. Voità, s'en est tout
pour ce jeudi, je vous souhaite de
merveilleuses et joyeuses fêtes de
Pâques.

Stephan Guggisberg

SOCIÉTÉ VALAISANNE

Président: Jean-Yves Henzen

Les Narches 26, 2088 Cressier, tél. 032 757 31 30 Local. restaurant Romand, Bienne nblée générale (suite est fin

Locai. restaurant Homand, Bienne
Assemblée générale (suite est fin)
Cotisations
Bien que nos finances aient de la peine à
prendre l'ascenseur vers le haut, les
cotisations ne seront pas revues à la
hausse et restent à 35 fr pour les
membres passifs. Etant donné la hausse
de la Voix romande à 47 fr, nous n'allons
pas rajouter une couche!
Dans les divers...
, l'assemblée prend la décision de faire
de notre soirée, une soirée sans fumée.
Nous recevons le programme des
activités pour l'année, le souper du
comité + comité élargi est prévu le
17 avril. Notre société êté ses 60 ans
cette année le comité prévoit quelque
chosel A suivre. Caroline et Gisou
remercient la Valaisanne pour son soutien
durant leur madale. Yvonne remercie
aussi les membres pour le soutien
aussi les membres pour le soutien
aussi les membres pour le soutien
avanché à Bane four au lung de sa durant leur maladie. Yvonne remercie aussi les membres pour le soutien apporté à René tout au long de sa maladie. Il est à noter qu'ils nous ont fait le plaisir de venir du Valais pour cette assemblée. Suzy nous transmet les salutations de disèle et Dominique nous envoie un coucou de Lausanne. A nom des membres de la Valaisanne, Jacques remercie le comité pour tout le travail effectué durant l'année. A 15h30 Pierre ciót l'assemblée en nous donnant rendezvous à 18h30 à Safnern pour l'apéro. Anniversaire

vous a 18h30 a Salnern pour l'apero. Anniversaire donc le 15 avril, notre Mercredi prochain donc le 15 avril, notre membre et ami Marc-André Antille fêtera son anniversaire. Il est le seul de la société à avoir le même âge que la Valaisannel Nous lui souhaitons une toute belle journée et lui envoyons nos amitiée

Coin des malades

Notre Lorette Siggen a fait un petit séjour à l'hôpital. Nous lui souhaitons tout de

Assemblée mensuelle

Assemblée mensuelle Elle se tiendra aux Trois Sapins le vendredi 17 avril à 20h30. Les «anciens» membres du comité élargi ont rendez-vous à 18h pour le souper! La semaine prochaine il n'y aura pas de VR donc: joyeuses fêtes de Pâques à tous.

CLUB DE SCRABBLE

Présidente: Jeannette Friedli 2 322 39 67 ou

Invitation à tous les amateurs du scrabble: nous jouons tous les jeudis de 14h à environ 16h30 au restaurant Romand à Bienne. Cordialement.

PÉTANQUE LA BIENNOISE

Président:

Case postale 1 2500 Bienne 6 Boniour à tous

La Voix romande ne paraissant pas la semaine prochaine, je vous souhaite à toutes et à tous de passer de bonnes fêtes de Pâques et que le lapin soit au rendez-vous.

En parlant de rendez-vous, n'oubliez pas celui du dimanche 19 avril, premier interclub de la saison et le début du

Un joyeux anniversaire à Yves Bays le 17 avril. C'est tout pour aujourd'hui. Pétanquement vôtre.

Président: Rémy Huguelet rue de la Gare 18, 2603 Péry,

tél. 032 485 14 75. Répétitions: école du

LA CONCORDIA

tel. 052 465 14 13. Repetitionis. econe du Geysried, je 20 h, www.laconcordia.ch.vu Joyeuses Pâques C'est ce que vous souhaite la grande famille de la Concordia. Après avoir passé 2 jours en camp musical à La Heutte, nous sommes heureux de vous annoncer nous sommes heureux de vous annoncer que le concert de printemps du 2 mai est sur de bonnes voies, un rendez-vous à ne pas manquer à la halle de gymnastique de La Heutt. Par la même occasion, je profite de souhaiter un bon anniversaire à notre tambour, Marcello Sacco le 16 avril, à notre cymbalier Mauro DeDonno le 20 avril et à notre charmant es axophoniste et secrétaire combien appréciée, Santina Proietto qui fétera le 21 avril. Bonne fête et encore beaucoup d'années à la Concordia.

Rénétition Ce soir, jeudi Saint, au restaurant des Jardins. **Ré-mi**

HARMONIE ORVIN

Président: Patrik Devaux Route des Prés 10, 2534 Orvin tél. 032 358 21 60

www.125eme-fanfare-orvin.ch

WWW. 129eme-hamare-orvin.cm

Prochaine répétition

Attention, pas de répétition ce vendredi
10.04 (Vendredi Saint), mais reprise le
vendredi suivant 17 avril, 20h, Cantine
Sous-les-Roches.

Course aux Œufs: le samedi 9 mai..

... eh oui, vous avez bien lu: le samedi 9 mai. Pourquoi un samedi, me direz-vous? D'abord parce que le calendrier printanier et tellement rempli que les week-ends libres se font rares. De plus le dimanche 10 tombant sur la Fête des mères, on a jugé plus «élégant» de

Dates importantes
Match au loto (samedi 2 mai); course aux
œufs (samedi 9 mai); Festival FFBV à
Tramelan (dimanche 17 mai);
participation à la Fête jurassienne de
musique à Diesse (samedi 6 juin); piquenique Fanfare et Amicale (dimanche
20 septembre); Journée musicale (samedi
24 octobre); concert annuel (samedi
7 novembre)

/ novembre).

Site internet de la Fanfare
Chacun peut prendre note de la nouvelle
adresse de notre site internet:
www.fanfare-orvin.ch

CROSS-CLUB NIDAU Président: Pierre-Louis Wermeille

2340 Le Noimont, tél. 032 953 10 46

(privé), 031 350 33 15 (prof.) Local: restaurant Belmondo, Nidau

Samedi 2 mai auront lieu nos courses (Classic'Aar et semi-marathon). La présence de toutes et tous est vivement souhaitée pour assurer une organisation optimale et répondre à l'attente des participants. Une convocation vous participants. One convocation vous parviendra, répondez-y positivement. En cas d'empêchement, veuillez aviser le président d'organisation Vincent Gutfreund (079 579 13 05).

Gutfreund (079 579 13 05). **GP de Berne**Pour les intéressés, rendez-vous à 14h à la Posalux. Départs du GP dès 16h.
L'après Grand Prix aura lieu à 19h30 au Romantica à Port. Inscriptions jusqu'au 15 avril auprès de Pierlou.

C'est le printemps!
Championnat suisse des 10 km sur route
à Payerne: Karin Francescutto 45'00, duy
Coendoz 40'34. Kehrsatz, 12 km: Raoul
52'54. Cheseaux, les Traîne-Savates,
10 4 km: Henri 52'54. Bravo à tout ce
petit monde!

Entraînements

Entrainements
Mardi 14 avril, rendez-vous à Macolin à
18h30 pour le test de 12 minutes qui aura
lieu sur la piste des Mélèzes (300m).
Quelques non-coureurs que nous
remercions d'avance seraient les
bienvenus pour chronométrer. Dès le
mardi 21 avril, retour à Nidau.

Anniversaires

Anniversaires
Le 9 avril, honneur à notre ami
fribourgeois Bernard; le 10, place à un
des plus solides piliers du club PierreAndré; le 17, au pied du majestueux
Chasseral, Alain sera de la fête; le 23,
c'est Yvan qui mettra la surmultipliée
pour en franchir une de plus. A tous ces
Messieurs vont nos meilleurs vœux!

LES GRILLONS

Président: Daniel Froidevaux

Fléoles 34, 2503 Bienne, tél. 032 365 91 32. Local:

La Champagne. Répétitions: lu 19 h 15

Joyeuses Pâques
Que le lapin vous apporte plein de bonnes choses, mais attention tout de même au

bui ainiversaire...
... à Mélanie. Que cette journée te soit des plus agréables. Lundi de Pâques: pas de répétitions. Nous nous retrouverons donc le 20, lieu et heure habituel. ptipoi

SOCIÉTÉ D'ÉCHECS

Président: Jean-Philippe Rutz Oeillets 25, 2502 Bienne, 032 341 97 74 Local: Residenz au Lac, rue d'Aarberg 54

http://sg.biel-bienne.com/

Nouveau local
Notre nouveau local d'échecs est à la
Residenz Au Lac, Rue d'Aarberg 54. Pour
fêter dignement cet événement, le comité
fôtre l'apéro à tous les membres du club
ce soir 8 avril à la Residenz Au Lac.
Championnat Suisse Juniors
ar onde à Genève: M10, 7 rondes,
31 participants: magnifique 2e rang
Christophe Rohrer avec 5,5 pts. M12,
5 rondes 31 participants hone.

Offisiophie nomine area of participants: bonne prestation de Karim Kummer qui termine au 15e rang (18e sur la liste de départ) avec 2,5 pts. M14, 5 rondes, 38 participants: Marcos Valdivia se classe au avec 2.5 pts. www. undiviva se classe au 28e rang (35e sur la liste de départ) avec 2 pts. Tournoi bilitz, 7 rondes, 36 participants: 4e Alex Lienhard avec 5 pts, 27e Karim Kummer 3 pts et 31e Marcos Valdivia 2 pts.

Valdivia 2 pts.
SJMM à Fribourg
Genève - Bienne 3-3 (Kudryavtsev 1/2,
Alex Lienhard 1, N. Reich 1/2, L.
Charrière 1, K. Kummer 0, Sven Lienhard
0), Bienne - Echallens 0.5-55
(Kudryavtsev 1/2, Alex Lienhard 0, N.
Reich 0, L. Charrière 0, K. Kummer 0,
yen Lienhard 0),
pa

SEELANDERS SKATER

Présidente: Christiane Loth Chemin des Palmiers 10 2504 Bienne,

tél. 032 341 23 75 Résultats La chaleur du week-end a permis à nos

Résultals
La chaleur du week-end a permis à nos couleurs de bons résultats dans
l'ensemble. A l'image des Novices qui ont livré un combat sans merci contre La Tour auxquels ils ont agané non sans peine sur le score de 11-10. Les Juniors, un peu moins chanceux, recevalent Lugano où ils es se ont malheureusement inclinés sur la courte manche de 3-5. La 1re jouait quant à elle contre l'éternel rival, les BS90. Ce match s'est déroulé sous le ton du derby tant promis puisque les deux équipes n'ont pas réussi à se départager au terme de la rencontre. Score final: 6-6. Les Espoirs avaient rendez-vous avec la Coupe bermoise vendredi contre Douane. Les hommes de Koliros n'ont pas réussi à imposer leur jeu tout au long de la rencontre ce qui les amène à un socre logique de 11-4 pour Douane. Le lendemain était synonyme de revanche pour eux puisqu'ils ont fait la ioi face à La Roche en s'imposant 10-2. Et pour finir, les Minis disputaient deux matchs consécutifs: le premier, contre Oensingen, s'est soldé sur un match nul 3-3 et le deuxième par une défaite importante 12-0.

Programme

Programme

Programme
Pâques oblige, il n'y aura pas de match
de championnat ce week-end. C'est donc
contre un repos obligé que toutes les
équipes seront confrontées. Nico

SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE

Correspondante Jacqueline Petit tél. 032 323 71 7

deutender der Local restaurant Romand, Bienne
Local restaurant Romand, Bienne
Chers amis Neuchâtelois,
A chacune de nos principales
manifestations, nous vons le plaisir de
déguster les excellents vins que la
Maison Grisoni nous offre gracieusement.
En tant que membre de la Neuchâteloise,
vous avez reçu dernièrement une liste des
vins en vente par cette firme. André
Nussbaum m'a demandé de vous
rappeler cette offre et d'y donner suite le
plus rapidement possible. Les vins de la
Maison Grisoni sont de très bonne qualité
et d'un prix abordable.
Notre prochaine assemblée est toujours
fixée au 5 mai. Pour la sortie des ainés du
16 mai, nous recherchons encore
quelques pilotes... Au plaisir de vous
revoir.

SOF ET SDT ROMANDS

Président: Bernard Zosso

b zosso@bluewin.ch

D. ZOSSOBORIDAMINIO.

Britainemark, CSGF-300 et Cl 300

Dernière possibilité de s'entraîner pour le championnat suisse de groupes au fusil et le concours individuel à 300 m: mercredi 15 avril; le 2e tour et le concours individuel se tirerort très probablement mercredi 22 avril à Orvin, le chef de lit renseinne.

Entraînements, CSGP-50
Dernière possibilité de s'entraîner pour le championnat suisse de groupes au pistolet à 50 m; vendredi 17 avril; le CSGP-50 se tirera vendredi 24 avril au stand de la police.
Comité du 21 avril 2009
La séance aura lieu à 19h30 à l'endroit habituel. Le programme détaillé 2009 est à l'ordre du jour.
Scrite de sejété du 3 actives 2009.

Sortie de société du 3 octobre 2009

Conformément à la décision de la dernière AG, notre société participera au tir régional de la Haute-Aargovie à Hindelbank. Les rangeurs sont arrivés. Nous tirerons au pistolet de 8h45 à 12h (cible No 1) et au fusil de 10h45 à 12h (cible No 22) et de 13h30 à 15h30 (cible No 24)

No 24).

Joyeuses fêtes de Pâques
... et bonne saison 2009! La prochaine
Voix romande paraîtra le 23 avril.

BZ

L'AUDACIEUSE Présidente: Françoise Grand

Rue des Jardins 13, 2502 Bienne, tél. 032 342 78 22. Local: «Crotto», ch. de Safnern 22, 2504 Bienne Camp de musique 18 et 19 avril 2009 Je vous rappelle que notre camp de musique aura lieu samedi 18 et dimanche 19 avril au «Grotto». Tous les demiers

musique aura lieu samedi 18 et dimanche 19 avril au «Grotto» Tous les demiers détails concernant cette importante réunion musicale vous seront communiqués lors de notre prochaine répétition.

Tradition respectée
Il a toujours été de mise, à l'Audacieuse, de se retrouver dans l'amité pour notre traditionnel Concours de fondues, organisé le samedi soir dans le adrèe de notre camp de musique. Ce mode de faire sera de nouveau à l'honneur grâce à la participation active de vous tous, musiciennes, musiciens, épouses, parents et amis Même «Juju», en cours de répétition avec la fantare militaire à Moudon sera présent dans l'espoir de conquérir la coupe, remise en jeux par «Francis du train». Joyeuses fêtes de Pâques Après ces quelques mois d'activité musicale, cette petite pause pascale nous permettra de préparer en toute quiétude les nombreux services qui nous attendent. Par le canal de la Voix romande, le chroniqueur vous remercie pour votre disponibilité et vous souhaite de joyeuses et ensoleillées fêtes de Pâques Voix Romande.

es de Pâques

Voix Romande

Jeudi prochain 16 avril , pas de Voix romande.

Faflûte

Président: Enzo Turati
tél. 079 319 53 74,
case postale 547, 2501 Bienne Local: rest. de l'Union. www.fcaurore.ch

Local: rest. de l'Union. www.fcaurore.ch.
Tre équipe
Nous sommes parvenus à engranger
notre première victoire officielle 2009.
Pourtant, la chance ne fut pas vraiment
de notre côté, puisque nous avons touché
les montants à 4 reprises en première mitemps. Sûrement un record. Mais notre
entraînuer-joueur, Marco Martella, a sortir
son arme favorite. Il a botté un coupfranc de 30 mètres en pleine lucarne. La
fin de partie fut crispante, mais Alain
Bernard but inscrire une seconde réussité
Bernard but inscrire une seconde réussité
pernard but inscrire une seconde réussité

fin de partie fut crispante, mais Alain Bernard put inscrire une seconde reussite qui assommatin notre adversaire du jour. 2e équipe
La seconde garniture est parvenue à sauver un point important face au FC La Suze. Les boys de Barrinho, bien que réduits à 10 avant la mi-temps, ont tenu tête face à un ténor du groupe. L'unique réussite des jaunes et bleus a été l'œuvre de Danillo. Le but adverse a été réalisé par Yan Boyy, une ancienne connaissance.
Ecole de football
A partir du 29 avril 2009, les

Ecole de football

A partir du 29 avril 2009, les entraînements pour l'école de football recommenceront. Ils auront lieu de 16h30 à 18h aux Tilleuls. Les parents intéressés peuvent prendre contact avec M. Antico au 076 365 40 87.

M. Antico au 076 365 40 87.

Résultats

Te: FC La Neuveville-Lamboing - FC
Aurore 0-2; 2e: FC La Suze - FC Aurore 11; JA: FC Aurore - FC Develier 2-2; JB: FC
Aurore - FC Evilard 6-1; JC: SR Delémont
- FC Aurore 2-1; JD: FC Aurore - Team
Aare Seeland 10-1

Matches de championnat
Pas de match durant Päques.

Citation de la semaine

Je vous fais part d'une citation de Kevin
Schläpfer, nouvel entraîneur du HC
Schläpfer, nouvel eventraîneur du HC
Schläpfer, nouvel entraîneur du HC
Schläpfer entraîneur du HC
Schläpfer entraîneur du HC

tout est assez simple». Je vous souhaite à tous une bonne fin de semaine. Sébastien Pasche

Président: Alain Frutig

Président: Alain Frutig
Case postale 31, 2534 Orvin
Local: rest. du Cheval-Blanc, Orvin
Roue des millions
Roue des millions
Roue des millions
Roue des millions orbre traditionnelle
Roue des millions en laveur de nos
juniors aura lieu aujourd'hui 9 avril 2009,
des 17h, au restaurant du Cheval Blanc
Orvin. Nous vous attendons nombreuses
en compreux venir soutenir le FCO!!!
Prochain match

Procnain match Samedi 18 avril 2009. Actifs 5e ligue: FC La Suze 07 – FC Orvin.

ESG RIENNE-ROMANDE

FSG BIENNE-ROMERUE Président: A. Chalon, Mauchamp 47, 2504 Bienne, tél. 032 341 83 29 Sec. tém: S. Zumbühl, 032 357 14 30 Sec. hom: J. Ammann, 032 342 15 85 Actite A nos chers amis sportifs, nous

A nos ciers amis sportis, nous souhaitons de très agréables fêtes de Pâques. Attention toutefois aux abus de bonnes choses... Heureusement la reprise des entraînements en plein air facilitera la perte des éventuels kilos superflus. Je profite également de ces quelques lignes pour souhaiter un prompt rétablissement à Ernest Krähenbühl. Fred

SOCIÉTÉ FRIBOURGEOISE Présidente: Rose-Marie Biolley Presidente: Nose-marie Biolitey
Ch. des Fléoles 40, 2503 Bienne,
tél. 032 365 25 31. Local: restaurant des
3 Sapins, rte de Brûgg 93, Bienne
Journée choucroute
Merci à Gilbert pour l'apéro offert et que
nous avons pu prendre dehors sous un
généreux soleil. Ca sentait bon le

généreux soleil. Ca sentait bon le printemps et... la choucroute, celle-ci bien accompagnée de ses viandes. C'est une cinquantaine de personnes qui ont dégusté ce bon d'îner. Merci à Marceline et ses aides, et bravo pour les belles tranches de jambon, ce n'est pas donné à tranches de jambon, ce n'est pas donné à tout le monde de découper celles-ci si bien. Merci aussi à toutes celles qui ont confectionné ces bons desserts, ainsi que pour les coups de mains. Ce n'est pas tout de manger, il y a la suite laver, balayer, panosser, ranger. 50, c'est autant d'assiettes, de verres, couteaux et fourchettes. Belle journée, bon chaud, bien appréciée après ce long hiver.

Joyeuses fêtes de Pâques et à mardi. Ch.

PÉTANQUE OMEGA

Président: Willy Jeanguenin CP, 2500 Bienne 8, Boulodrome Rue Stämpfli 124, tél. 032 341 90 11

www.petanqueomega.ch.

Tournoi Interne automne-hiver 2008-09
La dernière soirée a eu lieu mardi 31 mars demier. Il s'est terminé en apothéose autour d'une assiette de spaghetts bolognaise dans une ambiance communicative et conviviale. Notre cuisinier-président s'est surrassé accompanné au service nar deux. conviviale. Notre cuisinier-président s'est surpassé, accompagné au service par deux professionnels, en l'occurrence Gary et David, alors que Tigou au bar était aux anges! Au nom des participants: bravo et Mercil Une participation record est à noter à ce concours avec 47 joueuses et joueurs. La proclamation des fissibilitats de distribution des prix ont été faites par Daniel Locatelli dont voic les 10 premiers: 1. Gary von Bergen; 2. Evald Luczak; 3. Nicolas Jeanprêtre; 4. Gérard Maggi, 5. Éric Bosch; 6. Jean-Paul Boillat. 7. Peter Ermeneopoer. Jeanpretre; 4. Gerard Wadgd, 5. Ent. Boscn; 6. Jean-Paul Boillat, 7. Peter Ermnenegger; 8. Nano Comisso; 9. Michel Silvant; 10. Somariva Roberto, Félicitations et merci à toute l'équipe technique pour la parfaite organisation du Tournoil Reprise du tourne interne: mardi 21 avril prochain à 19. Prochaines activités au Boulodrome Samedi 11 avril: conceus de Pâruse Fin

Samedi 11 avril: concours de Pâques. Fin des inscriptions sur place, 13h30. Samed 25 avril: championnat AJP de tir de précision, dès 13h. 3e vendredi du mois:

concours en doublettes formées, 19 Inter-Clubs 2009 Inter-Clubs 2009
Le premier concours de la saison aura lieu sur les terrains de La Biennoise, dimanche 19 avril. Nos membres sont priés de s'inscrire sur la liste affichée au Boulodrome. Bonnes Fêtes de Pâques à tous!

Bonnes Fêtes de Pâques à tous!

Carnet noir

Nous déplorons le décès de notre membre
Anne-Marie Juillerat, survenue lors d'un
voyage à l'étranger. Nous présentions nos
plus sincères condoléances à Ralph ainsi
qu'à la famille. Quant à Luigi Tasca, il a du
être mis sous coma artificiel, à l'hôpital,
pour des problèmes pulmonnaires on act pour des problèmes pulmonaires, on est prié de ne pas faire de visite pour le moment. Le comité et les membres lui souhaitent un bon rétablissement. **J. Sch.**

MOUVEMENT DES AÎNÉS

Responsable: Gilbert Beiner

Section Jura bernois Chante-Merle 30, case postale 318

Prochaines rencontres: vendredi 24 avril et vendredi 29 mai. Nous nous retrouverons pour manger ensemble au restaurant Romand à Bienne à 12h, et à 14h pour visionner un film de la série une merveilleuse planète. S'annoncer à Gilbert Beiner, tél. 032 325 18 14 afin de réserver la table. Juillet - août, pas de stamm. **Midi rencontre**

Midi rencontre Jeudi I en de Sala de S

U/9 2UU 89 43.
Club de la découverte
Jeudi 23 avril: découverte de la région du
Mont Crosin. Rendez-vous à la place de
pars située au nord du Col à 14h.
Inscriptions: secrétainat MDA, tél.
032 721 44 44. Jeudi 28 mai: visite des
chantiers de la transjuranne à Moutier.
Rendez-vous pour 14h. au pavillon
d'information à 16. Jeudi 27 août:
marche dans la région des prés d'Orvin.
Rendez-vous sur la place du village
d'Orvin. Jeudi 24 septembre: Les vitraux
des égliesse de Moutler. Rendez-vous au
parc de la place du marché a Moutier.
Boccia
Rencontre tous les 15 jours, les lundis à
14 heures, Mine May Wuthrich, tél.
032 489 16 71 ou 07 92 00 89 43.

Conteuses «A pas contés» a lieu à la Maison Farel, Quai-du-Haut 12 à Bienne, renseignements Marie-Thérèse Bréganti, tél. 031 371 57 04.

Correspondant biennois du JdJ

Nous vous rappelons que M. Jean-Pierre Aubert, notre correspondant local, est chargé de présenter les manifestations les plus significatives des sociétés romandes et d'en assurer leur couverture. Nous vous encourageons donc à prendre contact avec lui assez tôt, afin qu'il puisse faire les propositions d'articles à la rubrique biennoise de notre quotidien.

<u>Voici ses coordonnées:</u> Jean-Pierre Aubert, tél. 079 811 53 06, e-mail: aubert.bienne@gmail.com

La rédaction du Journal du Jura vous souhaite de joyeuses fêtes de Pâques



STÉ JURASSIENNE D'ÉMULATION

Section de Bienne, CP 1506, Bienne

Coprésidentes: Marie-Isabelle Cattin tél. 032 315 76 40; Chantal Garbani, tél. 032 365 00 59 ou 079 411 67 59

tél. 032 365 00.59 ou 079 411 67 59

Sortie Delémont
Samedi 25 avril, nous vous donnons
rendez-vous à 8h30 à la gare de Bienne
pour achetre les bilets pour Delémont. Le
départ du train est fixé à 8h49. A notre
arrivée à Delémont, nous serons pris en
charge par notre guide. Mme Studer, qui
nous fera visiter la ville à travers ses
fontaines, ses places, son château, sa
synaggue et la maison de bourgeoise. A
midi, nous avons réservé des tables à la
Bonne Auberge pour un menu. L'aprèsmidi, nous pourrons visiter librement le
musée jurassien. Merci de vous inscrire
jusqu'au 18 avril auprès de Françoise jusqu'au 18 avril auprès de Françoise Engel, tél. 032 365 75 03,

fr.engel@bluewin.ch. Assemblée générale

Samedi 9 mai aura lieu l'assemblée générale de l'Emulation au niveau suisse à Porrentruy. Jean-François Comment

Jean-trançois Comment Nous vous invitons le samedi 13 juin à une visite commentée de la rétrospective Jean-françois Comment au musée de l'Hôtel-Deu à Porrentruy. Bonne fin de semaine et à bientôt. Chantal

RÉSEAU D'ÉCHANGES RÉCIPROQUES

Présidente: Françoise Linder

tél. 032 323 53 01 ou 032 315 21 58

Local: rest. de l'Union, rue Bubenberg 9

Loca: rest. de 1 omion, rue subernorg 9 Bonjour, Nous vous rappelons que jeudi le 16 avril 2009, à 14h30, nous nous retrouverons au restaurant Romand, où Mme Schaffner, diéthicienne, nous parlera sur le thème «Les femmes se nourrissent autrement». Ce sujet peut aussi intéresser les messieurs. Nous espérons que vous serez nombreuses à venir.

Mme Suzanne Daeppen a été hospitalisée pour subir une opération. En ce moment,

elle est en convalescence chez sa fille à

Nous lui présentons nos meilleurs vœux

pour minoire c'est Mmes Champion et Lanz qu'il faut annoncer les malades. A leur tour elles feront le nécessaire pour que les responsables de la VR soient averties.

avernes.

Nous souhaitons à toute la famille de Bel
Automne de Joyeuses Pâques.

A bientôt, nous nous réjouissons de vour
revoir.

Fbi

pour un bon rétablissement.

Viaduc 27, 2502 Bienne,

DE SAVOIRS, R.E.R.S. Présidente: Danielle Blasei

Case postale 1345, 2501 Bienne www.rers-bienne.ch

Prochaine réunion le 29 avril!

Nous accueillons bien volontiers toute personne d'accord de faire profiter d'autres de ses connaissances quelque soit le domaine. Ces échanges se font gratuitement et dans la bonne humeur, au plaisir. Joyeuses Fêtes de Pâques. Danielle

SKI-CLUB ROMAND Président: Claude Perrenoud

2502 Bienne

claude.perrenoud@freesurf.ch A force d'attendre les vacances, je les ai anticipées d'une semaine, c'est donc la semaine prochaine que la voix romande paraîtra pas et non celle-ci.

paraîtra pas et non célle-ci. Ainsi je vous rappelle la sortie tourisme organisée à Engstliegentalp le dimanche 19 avril 2009. Le départ est toujours prévu pour 7h15 depuis l'Amag à Brügg. Toutes les personnes intéressées sont priées de s'annoncer auprès de Chartalt Kangangi au 032 388 13 02 ou par mail à l'adresse: c.kangs@sunrise.ch Je vous souhaite de belles fêtes de Păques. Victoria

FC AZZURRI

Président: Cosimo Rose

CP 4201, 2500 Bienne 4 tél. 078 644 36 88 Terrain «La Champagne»

1re équipe Début en fanfare pour nos deux équipes

Début en fantare pour nos deux équipes d'actifs, avec deux belles victoires sur le même soront 10). La tre équipe a comport a control en la religion de suite du chambient a control en la suite du chambient dans la controntation directe à Nidau. Match difficile, mais cette fois-ci nos gars ont réalisé une belle performance d'équipe. Bravo les gars et à confirmer. 2e équipe Même résultat pour notre réserve qui a dominé le FC Etoile à la Champagne avec un but magnifique de Mino. Tout n'était pas facile et il y a encore du boulot, mais la aussi l'essentiel était acquis. Vu aussi la défaite du leader Lyss, il nous reste tout de même un pas à franchir. peut-être... mais bon c'est bien de rester avec les pieds sur terre... n'est-ce pas Angelo? Juniors Juniors

Juniors

Week-end mitigé pour nos juniors qui ont connu des hauts (peu) et des bas (beaucoup!) A commencer par les JA de Simon qui sont alles chercher 1 point (0-0) sur le terrain d'un gros morceau du groupe, le FC Langenthal. Pas mal les gars! Nos JB quand à eux ont essuyé une Nos JB quand à eux ont essuyé une difate à domicile contre le FC Vicques (1-8). Cela faisait vraiment longtemps que cette équipe ne subissait pas une défaite pareille... Prochains matches Jeudi 16.4: 18130 - Azzurri Seniors - FC Grünstern b. Samedi 18.4: 1516 - SR Delémont b - Azzurri JB; 17h - Azzurri JC - FC Alle; 15h - Azzurri JDa - FC Ins a; 13h - Azzurri JDa - FC Uniperswill. Tournois

Tournois

10h - Azzurri JEa

10h - Azzurri JEa

12h à Radelfingen

Dimanche - 19.4: 10h - Azzurri I - Büren

a.A.; 14h - FC Aurore - Azzurri II; 16h
Azzurri JA - Münsingen

Auguri di buona Pasqua! A presto

CAMPING CARAVANING

Président: Yvan Paroz

Grand-Rue 19, 2603 Péry, tél. 032 485 19 05

Local: restaurant Romand

Locar, restatuant romanu
Bon anniversaire
Notre membre Ralph Snijders fête cette
semaine son 70e anniversaire. Le CCCBI
lui adresse tous ses meilleurs vœux et
bonne santé ainsi que beaucoup de plaisi
pour cette nouvelle saison de camping
qui va démarrer.

qui va démarrer.

Rallye de printemps
Le 10e Rallye du printemps de la FSCC
aura lieu du 24 au 26 avril sur le terrain
du Waldhort à Reinach près de Bâle. Un
programme allébant nous attend avec
notamment la visite du musée des
grenouilles. Votre inscription est à faire
chez le président jusqu'au 14 avril.
Joveuse Pâuus

Joyeuse Pâques Le comité du CCCBi souhaite à tous les

FC ÉVILARD Président: Klaus Haberla

Club-house de Sonpieu,

tél. 032 322 77 20, www.fcevilard.ch

tel. 032 322 77 20, www.fcevilard.ch

Des hauts et des bas

Les juniors C n'ont pas fait dans le détail.

A Courrendlin la bande à Olivier
Aeberhard a cardonné, s'imposant 9-0.
Pour son match de reprise, l'équipe a
joué discipliné face à un adversaire qui a résisté une vingtaine de minute avant de s'effondrer. Le score étant déjà de 5-0 à la

pause. Sur le terrain synthétique des Tilleuls, les juniors B ont éprouvé de la peine à se remettre dans le bain après la pause hivernale. Battu sèchement 6-1, ils ont dégu principalement en première mi-temps où leur manque de présence physique a facilité la tâche de leur adversaire. Le but de l'honneur n'est d'ailleurs tombé qu'à la 89e minute!

Au programme

4e ligue:pas de match pendant le week-end pascal. Prochain match: Tauffelen -Evilard (dimanche 19 avril, 10h15). Eviatra (uniartiche 19 avm, 10h15). Juniors B: pas de match pendant le week-end pascal. Prochain match: Evilard -Pleterlen (samedi 18 avni, 16h30). Juniors C: pas de match pendant le week-end pascal. Prochain match: Evilard -Court (samedi 18 avril, 13h30). Seniors: Aurore - Evilard (vendredi 17 avril, 19h30).

17 avril, 19h30).

Nouvelles du palais

De l'épicé, du corsé ce jeudi soir au clubhouse de Sonpieu avec un chili con carne préparé avec amour par Denis Racine, de retour de ses vacances à Tahiti. Jeudi prochain, le 16 avril, place au fameux steak tartare de Bernard Monbaron!

LES BRANLE-GLOTTES

Président: Henri Bays

Rte de Bienne 24, 2536 Plagne, tél. 032 358 17 21, www.branle-glottes.ch Local: restaurant Haudenschild, Bienne

tél. 032 358 1721, www.branle-glottes.ch
Local: restaurant Haudenschild, Blenne
Echos de la répète
Voilà, ce sont les premiers échos depuis
notre nouveau local de répétition, 1er
étage du restaurant «Haudenschild»
(contrairement à l'Union, fait chaud...),
Fallait pas être en retard ce lundi, car
avons démarré sur les «Chapeaux de
roues», comme dans un vieux, très vieux
«rock'n'roll», avec «Rock my soul» (c'est,
très canon...). Donc, travail, travail et retravaill Comme dit si bien Toni, la tâche
d'un directeur est une «tâche ingrate»
(Toni, c'est même «un sacerdoce»...).
Bon, c'est vrai, sommes un peu plus
serrés qu'à l'Union, étant donne que la
salle est plus petite, et, de ce fait, les
canards volent plus bas, donc, on les
entend mieux. Mais, pas de soucis, on va
s'habiture aussil Avons également eu le
plaisir d'accepter définitivement JeanPierre comme acti BC, périod d'essai
passée avec succès. Welcome parmi
nous, Jean-Pierre. Ah, «pendant que je
Pierre comme acti BC, périod d'essai
passée avec succès. Welcome parmi
nous, Jean-Pierre. Ah, «pendant que je
répétition!
Allez, joyeuses fêtes de Pâques à tous.

Jappy

Dates à retenir

Nous prions les correspondants et les membres des sociétés romandes de Bienne et environs affiliées à la Voix romande de prendre note que la Voix nande ne paraîtra pas les jeuromande ne dis suivants:

- 16 avril (après Pâques)
- 21 mai (Ascension)
- 4 juin (après Pentécôte)
- 16 juillet / 23 juillet / 30 juillet / 6 août (vac.d'été)
- 24 décembre
- 31 décembre
- 7 janvier 2010

Merci d'avance de votre collaboration. (jdj)

FC LA NEUVEVILLE-LAMBOING

Président: Michel Lebet

Ch. du Tirage 17, 2520 La Neuveville,

tél. 079 449 29 34 FC LNL: case postale 414, La Neuveville

1re équipe

1re équipe
Elle débute son deuxième tour comme le
premier, défaite 2 à 0 contre le FC Aurore
Bienne. Les protièges de Moisses n'ont pas
réussi à faire la différence face à une
équipe adverse qui était à leur portée.
Mais en face il y avait un certain Marco
Martella, impérial ce jour-là. L'équipe
rainoi doit apprendre de ses erreurs et
penser immédiatement au prochain
match qui se déroulera le samedi 18 avril
à la Gurzelen contre le FC Bienne à 17h.
2e équipe 2e équipe

Pour son premier match à St-Joux elle Pour son premier match à St-Joux elle engrange un bon point contre le leader du groupe. Elle n'a pas bénéficié de beaucoup d'occasions si ce n'est un beau goal de Stève après seulement une minute de jeux. La suite fut une domination de la jeune équipe d'Ins qui oomination de la jeune équipe d'Ins qui marquait juste avant la pause. En deuxième mi-temps le scénario était identique mais, grâce à de belles parades de Stèven, le score ne bougea plus. Résultat final 1-1, buteur Stève Aeschlimann.

Aeschlimann.
Autres résultats
Les juniors A1 ont partagé l'enjeu 1-1
face à Ostermundigen, à St-Joux. Les B1
ont aussi obtenu un résultat nul face au
FC Courfaivre jeudi dernier à Develier.
Score final 2-2. Les C promo s'imposent
3-0 à l'extérieur, face au FC Alle. Les Db
obtiennent également un point face au FC
Diessbach b, à Lignières. Résultat 3-3.

Jun A1: FC LNL-FC Interlaken, jeudi 9.4 à 20h à St-Joux.

En raison du week-end pascal le championnat reprendra dès le vendredi 17 avril 2009. **Olaf**

www.voixromande.ch











LE DÉCOLLETAGE SOUFFRE Dans ce secteur d'activités, les entrées de commandes ont

plongé. Le chômage partiel permet d'y faire face. >>> PAGE 3

Jeudi 23 avril 2009 • Nº 93 • CHF 2.50 • www.journaldujura.ch



Le délégué biennois à la sécurité, André Glauser, présente le nouveau concept de surveillance des rues. De quoi rassurer la polulation?>>> PAGE 5

MONT-CROSIN Le vent en poupe



Juvent SA souhaite doubler l'effectif de son parc éolien. Le projet a été dévoilé hier sur les hauteurs de Mont-Crosin. >>> PAGE 10

HIDC JR

Les jeunes à la rescousse

Comme dans l'Ancien canton, les Jeunes UDC sont une réalité dans le Jura bernois. L'UDC JB choisit de les intégrer au maximum. >>> PAGE 3

Nouveaux squatters



Depuis lundi, un nouveau squat est né à la rue de Fribourg. Les occupants dénoncent la politique immobilière de la Ville. >>> PAGE 5

Premier grand-huit du Municipal biennois



BIENNE Le Conseil municipal au grand complet a présenté hier deux projets de taille, qui devraient voir le jour en 2013: le regroupement de tous les services de l'administration dans un seul bâtiment situé sur l'esplanade du Palais des Congrès et la réforme structurelle de l'Exécutif. >>> PAGE 4

Ramon Egli fidèle



Le FC Bienne a annoncé hier la prolongation, pour une année, du contrat de son latéral droit. Le JdJ en a profité pour faire un brin de causette avec un jeune homme de 25 ans au caractère bien trempé. »» PAGE 15

Edito

La montagne accouche d'une souris

Dame, on n'avait pas vu tel tableau depuis le 28 septembre dernier, date du grand raout électoral biennois. Hier, les huit municipaux ont fait le déplacement in corpore au Palais des Congrès afin de présenter les deux sujets clés de la nouvelle législature: la réforme structurelle de l'exécutif et le projet de bâtiment central de l'administration.

Hélas, cette montagne de forces déployées n'aura finalement accouché que d'une bien petiote souris. Point de déclarations fracassantes ni d'éléments concrets à se mettre sous la dent: nous n'en apprendrons donc pas davantage sur ce que l'on suppute depuis plusieurs mois: le système 4+4 (quatre conseillers municipaux permanents et quatre à titre

accessoire) a fait son temps (après deux législatures!) et doit être adapté d'ici 2013. La nouvelle structure déterminera en outre l'architecture du bâtiment regroupant dès cette date l'ensemble de l'administration sur l'esplanade du Palais des Congrès.

Très disert sur le calendrier pour le moins serré de ces projets d'envergure, le maire s'est en revanche abstenu de rappeler qu'il avait été en 2001 le principal instigateur du 4+4, vaguement décrié à l'époque par la lippe molle de la gauche, d'aucuns s'inquiétant de l'impact de cette configuration paire sur la représentation des Romands et des femmes à l'exécutif. S'il avait balavé d'un geste ces arguments il y a huit ans,

Hans Stöckli semble aujourd'hui vouloir prêter attention aux jérémiades de son camarade Moeschler, dont la réélection aurait été gravement compromise s'il n'avait figuré sur la même liste que le maire. Un Moeschler en outre un brin dépassé par l'étendue de son empire, dont il aimerait bien refiler quelques quignons à des collègues moins occupés

ISABELLE GRABER

Les paris sont ouverts: dans quatre ans, reviendra-t-on à cinq directions? Faudra-t-il des quotas pour maintenir un siège romand? Le Municipal nonpermanent passera-t-il à la trappe? En 2012, le gâteau politique aura peut-être une autre allure. Mais la cerise Stöckli y trônera toujours





SOMMAIRE ■ Portrait 11 ■ Mortuaires 12 ■ Forum 14 ■ Feuilleton 21 ■ Télévision 23 ■ Horizons 24

Mesdames, Messieurs, Le comité de la Fédération des sociétés romandes de la ville de Bienne et

80e Assemblée générale annuelle des délégués de la Voix romande

qui se tiendra le lundi 4 mai 2009, à 20h, au restaurant Romand à Bienne. Ordre du jour: 1. Appei; 2. Nomination des scrutateurs; 3. Lecture du proéserbal de l'assemblée générale du 5.5208; 4. Rapport du président; 5. Rapport du président; 5. Rapport du président; 5. Pocharge au comité pour l'exercice 2008-2009; 8. Mutations des sociétés; 9. Statuts: adaptation du règlement d'exécution; 10. Cotisations; a) lixe annuelle, b) pour membre à abonner au Journal du Jura du jeudi, c) l'inance d'entrée; 11. Budget; 12. Nominations: a) du président qui accepte une réélection, b) du comité, les anciens accepteun ten réélection, c) du comité, les anciens accepteun ten réélection, c) qui poste est à repourvoir; 3. Site internet www.voixoromande.ch; 14. Divers; 15. La verrée de l'amitié, invitation à tous les présents. Chaque société membre se doit d'être représentée à cette assemblée. Nous vous prions de désigner votre délégation de une ou de plusieurs personnes, de remplir la carte d'entrée rose que vous aurez reçue et de la présenter à l'entrée de la salle pour recevoir votre cart de vote. Veuillez également contrôler la liste de vos abonnements au Jura-jeudi et nous la retourner avec vos corrections éventuelles. qui se tiendra le <mark>lundi 4 mai 2009, à</mark> 20h. au restaurant Romand à Bienn

eventueiles. Les sociétés qui ont des propositions à formuler le feront par lettre adressée au président Roland Probst, La Voix romande, case postale 990, 2501 Bienne, avant le 25 avril 2009. Nous nous réjouissons de vous rencontrer et vous présentons, Madame, Monsieur, nos salutations les

neilleures. **Le comité de la Voix romand**e

SOCIÉTÉ VALAISANNE

Président: Jean-Yves Henzen Les Narches 26, 2088 Cressier,

Local. restaurant Romand, Bienne

Aperçu de la soirée de l'assemblée générale
Dès 18h30, les premiers convives arrivent dans une salle décorée, les places désignées par des cartes nominatives, au titre de la pièce de théâtre. Nos remerciements vont à Yvonne et René Zuber qui ont offert l'apéro. Un buffet de salades des plus appétissants nous est proposé. Le repas composé de rôtis de porc et de bœuf, accompagnés de légumes, riz ou noullettes a régalé les 71 convives. Avant de passer au dessert et au théâtre, le Président remet une boutelle aux quarte personnes qui ont participé à toutes les assemblées. Ce sont Mathalie, Jocelyne, Suzame et Baldwin. Puis il remercie par un bouquet de fleurs. Jocelyne pour la Voix romande, Lucie et Lorette pour les visites aux malades, Béatrice pour le Noid des malades. Béatrice pour le Noël des initiatues, peatitie pour le Nivel use erfants, Lucienne pour la tombola et par une bouteille: Jacques, notre portedrapeau et Pierre notre responsable du matériel. Il a le plaisir aussi de remettre un diplôme pour 15 ans d'activités dans la société à ses sœurs: Caroline et Nathalie Henzen. Bravo à toutes deux. Après le buffet de desserts, nos artistes vont se préparer pour le théâtre. De l'avis de tous c'était super, les acteurs ont joué leur rôle à la perfection. Par ordre d'entrée en scène: un tout, tout grand merci à Chantal Brouze, Francis-André Loetscher, Maude Spaetti, Claude Spaetti, Dolly Henzen, Pierre Curdy, Nathalie Henzen, Suzanne Walter, Cédric Adam, Pierre Evard et Marc-André Antille. Merci aussi à Patrick Presi notre régisseur: son, lumière et rideau! Merci aussi à dadivin pour les décors. Vous avez tous fait fort enfants. Lucienne pour la tombola et par nour les décors. Vous avez tous fait fort et je voudrais vous remercier encore une fois pour l'ambiance super que vous mettez lors de nos répétitions qui sont pourtant parfois ardues!

Tombola
Notre Lucienne, nous avait, comme Notre Lucienne, nous avair, comme d'habitude concocté une tombola fabuleuse. Je sais que tout au long de l'année elle «saute» sur les occasions pour embellir la galerie des lots. Pour son travail de fourmi qu'elle assume dans l'ombre nous lui disons un grand merci.

Musique
Merci aussi à Laurent Parel qui s'occupe
de la partie musicale durant la soirée, tu
fais cela de mains de maître! Bravo
Laurent. Aperçu de l'assemblée du
17 avril, la semaine prochaine.

.lo la Terreur

BEL AUTOMNE résidente: Françoise Linder

<u>Viaduc 27, 2502 Bienne,</u> <u>tél. 032 323 53 01 ou 032 315 21 58</u> Local: rest. de l'Union, rue Bubenberg 9 Locar: rest. de romon, rue audenderg 9
Jeudi demier, nous nous sommes
retrouvés au Café Romand où Mme
Schaffner, diététicienne, nous a donné de
précieux conseils pour une nourriture
saine. A retenir: manger lentement,
équilibré, boire le plus possible et surtout
bouger

A vous de vous en souvenir et bonne semaine à tous.

CERCLE ROMAND

Président: Claude Gautier

Rue des Bains 36, 2503 Bienne tél. 032 323 93 69 Local. rest. Romand, tél. 032 322 67 44

Bisous mesdames, bonjour les amis,
Sous l'ardent soleil d'avril, (merci au ciel
de nous épargner les giboulées, nous
avons déjà été suffisamment servis).
L'ami Pierrot m'a prêté sa plume pour
vous écrire un mot... Ou devrais-je être
moins puéril, beaucoup plus «in» et
vous dire: j'ai retrouvé l'usage du clavier
de mon PC, je peux donc à nouveau
vous écrire des... informations de la
plus haute importance concernant les
activités du Cercle. Beaucoup d'entre
vous m'ont pris de vitesse et se sont
déjà inscrit pour notre escapade estivale.
Vous voyez, cela sert de payer des
cotisations on y trouve des formulaires Bisous mesdames, bonjour les amis Vous voyez, cela sert de payer des cotisations on y trouve des formulaires intéressants. Peut-être devrions-nous faire comme les impôts, envoyer les coti par tranches avec à chaque fois un formulaire pour l'inscription à la sortie, le match aux cartes et le St-Micolas! Merci à tous ceux qui m' ont devancé, cela prouve l'infierêt que vous portez aux organisations de Joselyne. Tu vois Joselyne, le bon travail est touiours organisations de Joselyne. Tu vois Joselyne, le bon travail est toujours récompensé. Pour les autres, je rappelle que si vous n'avez pas jeté votre bulletin de versement, vous y trouverez joint la feuille d'inscription pour la sortie du 13 juin 2009. Elle est à retourner jusqu'au 6 juin à Joselyne dont l'adresse et téléphone figurent sur le bulletin d'inscription. Certes, vous me direz que vous avez encore le temps, mais cela va si vite et l'on oublie si facilement... Je vous le remémorerai donc en temps voulu, via la Voix romande. Allez, bon apéro et à +. Avec mes amitiés, le scribe J.C. Mouttet

Avec mes amitiés, le scribe **J.C. Mouttet**

HARMONIE ORVIN Président: Patrik Devaux

Route des Prés 10, 2534 Orvin tél. 032 358 21 60

www.125eme-fanfare-orvin.ch

Prochaine répétition Elle aura lieu ce vendredi 24 avril, à 20h comme toujours, mais pas à la Cantine, celle-ci étant occupée par l'Expo des commerçants d'Orvin! L'endroit de notre répétition vous est communiqué par lettr ou e-mail par notre secrétaire.

Course aux œufs: le samedi 9 mai...

Louise du touis. I e Saineur 3 mai...

avec Péryl.
... eh oui, vous avez bien lu: le samedi 9 mai. Pourquoi un samedi, me direzvous? Et bien parce que nous accueillons cette année nos voisins de Péry, qui célèbrent leur 1125e anniversaire! Nous faisons concorder notre course aux œufs, haut fait folkorique local, avec la marche des «Péry» vers les localités voisines.
Chacune et chacun est donc cordialement invité à rejoindre la Cantine Sous-lesRoches le samedi 9 afin de partager un beau moment d'amitié avec nos voisins de Péry et de soutenir nos champions (juniors et séniors) au lancé des œufs.
Bienvenue à Romeo Vicenzi
... fils de notre vice-directeur Johnny et

Bienvenue à Romeo Vicenzi
... fils de notre vice-directeur Johnny et
de sa douce Séverine, qui a montré le
bout de son petit nez jeudi matin 16 avril.
Nos félicitations sincères aux heureux
parents et nos vœux les meilleurs à
Romeo pour un avenir faste et plein de

belles choses Dates importantes

Dates importantes
Match au loto (samedi 2 mai); course aux
œufs (samedi 9 mai); Festival FFBV à
Tramelan (dimanche 17 mai);
participation à la Fete jurassienne de
musique à Diesse (samedi 6 juin); piquenique Fanfare et Amicale (dimanche
20 septembre); Journée musicale (samedi 24 octobre); concert annuel (samed

Site internet de la Fanfare

Chacun peut prendre note de la nouvelle adresse de notre site internet: www.fanfare-orvin.ch

SAMARITAINS BIENNE-ROMANDE

Président: Stephan Guggisberg

tél. 079 433 76 54

Local. Ecole professionnelle, rue Wasen 1, Bienne Cours Urgences chez les petits enfants

Cours Urgences chez les petits enfants
Date: samedi 25 avril 2009; lieu: école
professionnelle, rue Wasen, Bienne,
bătiment principal, salle 114 (1er étage),
de 8h30 à 17ri, durée: 8 legons; contenu
du cours: comportement en situation
d'urgence, alarme, température
corporelle, convulsions fébriles,
prévention des accidents, astime,
laryngite striduleuse, affections
respiratoires, traumatismes craniocrébraux, linéctions, reumatismes
dentaires, intoxications, etc.; objectifs:
maîtriser l'évaluation du patient, savoir
reconnaître quand aller chez le pétidiare,
traiter soi-même ou appeler l'ambulance,
pratiquer une réanimation cardiopulmonaire chez le petit enfant, etc.; prix:
130 fr avec l'obtention du certificat et le
livret de cours; inscriptions: Stephan
Guggisberg, physiothérapie, Quai du
Bas 37, 2502 Bienne, 079 433 76 54.
Prochain exercice Prochain exercice
Le mardi 5 mai: alerte à Malibu... 19h30, salle 114.

Journée Jurassienne

Journee Jurassienne Celle-ci aura lieue à Bienne, le samedi 26 septembre 2009. Voilà, s'en est tout pour ce jeudi, je vous souhaîte une excellente fin de semaine et un très beau week-end. Stephan Guggisberg

L'AMICALE DU VIN

Présidente: Mireille Sieafried

Rue de Mâche 87

tél. 032 365 90 38

Bonjour à tous. Le nouveau comité s'est retrouvé et a bien travaillé. Yous allez bientôt recevoir du courrier, surveillez votre boits aux lettres. La date de notre voyage à Bordeaux avance à grands pas. Je pense que tous les participants piaffent d'impatience (moi oui...) N'oubliez pas de prendre votre passeport ou carte d'identité ainsi que votre Taste-Vin. Bonne semaine à tous. Boniour à tous

FSG BIENNE-ROMANDE

Président: A. Chalon, Mauchamp 47, 2504 Bienne, tél. 032 341 83 29 Sec. fém: S. Zumbühl, 032 357 14 30 Sec. hom: J. Ammann, 032 342 15 85

Section Hommes
Ce soir, entraînement pour tous après
les vacances pascales.
Information aux marcheurs du 1er
mercredi du mois, prochaine date

Section féminine

Ce soir, reprise de la gym pour toutes Les Dames font du badminton.

Tous nos vœux de bon et complet

Actifs
Bonjour à tous, j'espère que vous avez
terminé votre long week-end de Pâques
aussi bien que le HC Bienne (yes, yes,
yes) et que vous vous sentez d'attaque
pour vous entraîner à fond dans cette
ligne drotte printainer. Ligne qui va nous
emmener vers nois concours seelandais
du mois de juin. Samedi passé, le comité
s'est retrouvé à la Pétanque Omega pour
son souper annuel. Un grand merci à
tous les participants et leur bonne
humeur qui nous ont permis de passer
une sympathique soirée. Le profite
également de vous rappeler que ce
samedi aura lieu notre journéé de bois au
Chalet. Celle-ci sera suivie par
l'assemblée des gardiens de chalet à
17h00. Une fondue clôturera la soirée.

CROSS-CLUB NIDAU

Président: Pierre-Louis Wermeille 2340 Le Noimont, tél. 032 953 10 46 (privé), 031 350 33 15 (prof.) Local: restaurant Belmondo, Nidau Véln-ieudi

Local (Issainam Common Journée de courses

Journee de courses
Le grand jour approche puisque c'est
samedi? mai qu'auront lieu nos 2
courses. N'oubliez surtout pas cet
important rendez-vous pour tous les
membres du club et leur famille que remercions déjà rès sincérement.
Comme d'habitude, nous nous
sermetivas bussiel du vaux collicites per comme d'habitude, nous nous permettons aussi de vous solliciter pour les pâtisseries, cakes ou gâteaux que vous apporterez le jour de la manifestation et qui seront vendus à la cantine pour un bénéfice net non négligeable pour le club.

Comité des courses Rendez-vous mardi 28 avril à 20h30 au

Rendez-vous mardi 28 avril à 20h30 au Romantica pour une dernière mise au point avant le grand jour! Grand Prix de Berne La course de tous les superlatifs a vécu une édition aux conditions idéales avec une fuel impressionnante sur tout le parcours. Résultats: Pierre Arm Inbd 12, Vincent Int 139, Frédien Int 307, Karin Int 1417, Philippe Int 1757, Yvan Int 1845, Pierre-André Int 1948, Pierre-Louis Int 2414, Ludovic Int 2836, André 118328, Michel Int 3929, Un grand bravo et merci à nos nombreux supporters!

CLUB DE SCRABBLE

Présidente: Jeannette Friedli Rue de l'Avenir 49, 250 tél. 032 322 39 67 ou

Invitation à tous les amateurs du scrabble: nous jouons tous les jeudis de 14h à environ 16h30 au restaurant Romand à Bienne. Cordialement.

CAMPING CARAVANING

Président: Yvan Paroz Grand-Rue 19, 2603 Péry, tél. 032 485 19 05

032 341 18 14

Local: restaurant Romand

Local: restaurant Homand
Dates à retteuir
Le rallye de l'Ascension aura lieu du 21 au 24 mai. Votre comité a réservé des places sur le camping Urmiberg à Brunnen. Un programme alléchant nous attend. Les personnes intéressées peuvent déjà s'adresser chez le président. Des informations plus détaillées paraîtront dans une prochaine VR. Pour préparer le Rallye Romand, nous nous retrouverons du 5 au 7 juin sur le camping de Beffond à Tavannes. Veuillez réserver ces dates.

Le Nomade

PÉTANQUE OMEGA

Président: Willy Jeanguenin

Rue Stämpfli 124, tél. 032 341 90 11
www.petanqueomega.ch
Concours de Pâques
Le dernier concours de la saison d'hiver
2008-2009 s'est déroulé par beau temps
sur nos terrains, samedi 11 avril avec une
belle participation de 21 triplettes. En
quart de finale: Evard G. bat gary G. 13-3.
Blary J. bat Jameini Y. Froidevaux R.
bat Wanna 13-3. Masneri J.J. bat
Rebreyend J.C. En demi-finale: Masneri
J.J. bat Froidevaux R. 13-5. Blary J. bat
Evard G 13-3. Finale: Masneri J.J. bat
Blary J. 13-7. Favo et Merci à tous les
participants ainsi qu'aux organisateurs!
Tournoi interne printemps été 2009
A la parution de ces lignes il aura débuté
mardi passé. Rappelons que ce tournoi
est ouvert à tous, c'est-à-dire à nos
membres mais aussi à toutes personnes
intéressées par la pétanque, dans ce
cadre idéal qu'est notre Boulodrome et
ses terrains annexes. Bienvenue donc

ses terrains annexes. Bienvenue donc chaque mardi soir dès 19h. Comme d'habitude le tirage se fait à la mêlée en

iblettes. Inscriptions sur place.
Implication of the précision of the precision of the prec Championnat AJP de tir de precision Il aura lieu en notre Boulodrome samed 25 avril dès 13h. Réservé aux licenciés des différentes catégories: cadets, juniors, dames, seniors, vétérans. Cela vaudra le déplacement puisque l'élite de notre association se mesurera à cette

ettovage de printemps

Nettoyage de printemps
Samedi dernier, une petite dizaine de
courageux bénévoles se sont entraînés...
au nettoyage à l'intérieur et à l'extérieur
du Boulodrome. Si tous les buts n'ont
pas été atteints, sachez que d'autres
occasions se présenteront! Merci à toutes
et à tous et bonne semaine!

J. Sch.

BRIDGE-CLUB

Présidente: Marina Zingg

Unterer Kanalweg 27, 2560 Nidau, tél. 032 331 52 80. Local: rue Neuve 40, 1er étage

MOUVEMENT DES AÎNÉS

Responsable: Gilbert Beiner Section Jura bernois Chante-Merle 30, case postale 318

2501 Bienne m MDA

Prochaines rencontres: vendredi 24 avril et vendredi 29 mai 2009. Nous nous et vendredi 29 mai 2009. Nots nous retrouverons pour manger ensemble au restaurant Romand à Bienne à 12h, et à 14h pour visionner un film de la série un merveilleuse planète. S'annoncer à Gibbe Beiner, tél. 032 325 18 14 afin de réserve la table. Juillet, août, pas de stamm. Midit encontre.

Bellei, Per 102 29 16 14 all in el seseve la table. Juillet, août; pas de stamm.

Midi rencontre
Midi rencontre
Mai, juin, juillet, août; pas de rencontres.
Club de la découverte
Jeudi 23 avril, découverte de la région du
Mont Crosin. Rendez-vous à la place de
parc située au nord du col à 14 h.
Inscriptions: secrétariat MDA, tél.
032 721 44 44. Jeudi 28 mai, visite des
chantiers de la transjuranne à Moutier.
Rendez-vous à 14 ha up avuillon
d'information A 16. Jeudi 27 août,
marche dans la région des Prés-d'Orvin.
Rendez-vous sur la place du village
d'Orvin. Jeudi 24 septembre, les vitraux
des églises de Moutier. Rendez-vous au
parc de la place du marché a Moutier.
Boccia

Rencontre tous les 15 jours, les lundis à 14 heures, Mme May Wuthrich, tél. 032 489 16 71 ou 079 200 89 43.

Conteuses «A pas contés» a lieu à la Maison Farel, «A pas contes» a neu a la Maison Farei, Quai-du-Haut 12, à Bienne, renseignements: Marie-Thérèse Bréganti tél. 031 371 57 04.

SOCIÉTÉ FRIBOURGEOISE

Présidente: Rose-Marie Biolley Ch. des Fléoles 40, 2503 Bienne, tél. 032 365 25 31. Local: restaurant des Sapins, rte de Brügg 93, Bienne

3 Sapins, rte de Brügg 93, Bienne
Assemblée du 14.4
Maguy ne pouvant se déplacer, par
l'intermédiaire de Rose-Marie, remercie
toutes celles et ceux qui lu i ont rendu
visite à Aarberg ou à Lyss. Tout le meilleur
à toi et à tous ceux atteints dans leur
santé. Merci à Renée Vey pour la verrée
de ses trois fois 25 ans. Un bénéfice de la
choucroute, merci à ceux qui ont arrondi
le prix du dimer. Le 4 mai, assemblée des
délégués à la Voix romande.
Note grise

delegues à la voix romande. Note grise C'est notre membre Elisabeth Schneeberger qui s'en est allé dans son sommeil. À sa famille, nous présentons nos plus sincères condoléances. Adieu Mutti.

PÉTANQUE LA BIENNOISE

Président:

Daniel Geise

Résultats Comme je l'avais prédit, le premi interclub s'est déroulé hier avec u Comme je l'avais prédit, le premier interciub s'est déroiué hier avec un beau soleil et 68 participants ont pu jouer dans la joie et la bonne humeur. I re David Goubeau (Omega), 2e Gérard Maggi (La Biennoise), 3e Laurent Leuenberg (Côtate), 4e J.-J. Masneri (Côtate), 5e Lucien Monselli (Olive) 6e Thierry Cataldo (La Biennoise), 7e André Hohermuth (La Biennoise), 9e Aldo Sponga (Omega), 10e Laurent Cuny (Les 3 p'its verres), 3 p'its verres), qui ont œuvré à la bonne marche de cette journée ainsi qu'à M. et Mme Giauque, qui, comme d'habitude nous a concoctés un bon repas. un bon repas.

Anniversaires Anniversaires
Un joyeux anniversaire à René Simon le
27 avril, à Steve Voiblet le 3 mai, à
Maurice Anastasia le 3 mai et à Jacqueline
Defache le 4 mai. C'est tout pour
aujourd'hui. Pétanquement vôtre.

Vio

SEEL ANDERS SKATER

Présidente: Christiane Loth Chemin des Palmiers 10

tél. 032 341 23 75

Résultas
Le championnat bat désormais de son
plein. Seules quelques équipes avaient
rendez-vous avec leur sport favoir ce
week-end. A commencer par les Novices
qui retrouvaient Avenches à la «maison»
et qui s'est soldé sur un encourageant 6-feussi un gros coup contre La Tour en les
battant 8-4. Et enfin, les Minis ont
dièrement défendu nos coupleurs fors de bacani 6-4. Et ellint, les Willis Ult fièrement défendu nos couleurs lors de leur tournoi puisqu'ils n'ont fait qu'une bouchée de La Tour, 13-1, avant de vaincre les BS90 d'une courte manche

d'avance. 3-2.

Programme Vendredi 24 mars: 19h15 : Juniors Zofingen. Samedi 25 mars: 14h La Neuveville - Novices; 15h: Lugano - 1re 16h30 Juniors - Lugano. Dimanche 26 mars: 14h: La Baroche - Mistonnes

FC ORVIN

Président: Alain Frutig

Case postale 31, 2534 Orvin Au nom du Football Club Orvin, nou: remercions tous les participants à notre roue des millions, en particulier les remercions tous les participants à notre roue des millions, en particulier les entreprises, magasins et sponsors privés suivants pour leur don: LNS SA, Orvin; Vvette Frutig, Orvin; Boulangerie Roger Schwab, Corgémont; Corinne et Francine Jeandrevin, Orvin; Epicerie Marie, Orvin; Coffure Isabelle, Orvin; Peppe Pizza, Orvin; Porne, Peppe Pizza, Orvin; Vetter et René Carrel, Lamboing; Restaurant Le Grillon, Prés-d'Orvin; Restaurant Le Grillon, Prés-d'Orvin; Restaurant Cheval Blanc, Orvin; Restaurant Cheval Blanc, Orvin; Roucherie du Lion, Lamboing; Bernard Aufranc, Orvin; Anna Fontana, Orvin, ainsi que tous les joueurs et membres du FC Orvin. Résultats - Actifs Se ligue CS Lecce - FC Orvin 2-2 (1-2), buts FC Orvin; 4: Daniel Mottet, Medeljko Coric, Fredéric Vasas, Philippe, FC La Suze 07 - FC Orvin 2-2 (1-2), buts FC Orvin: Prédéric Vasas, Nedeljko Coric, Prochain match

LA CONCORDIA

Président: Rémy Huguelet

rue de la Gare 18, 2603 Péry, tél. 032 485 14 75. Répétitions: école du Geysried, je 20 h, www.laconcordia.ch.vu Rannels

di 25 mai. dès 8h. action «Texaid» Samedi 25 mai, des 8h, action «Texaid». Une fois sans musique mais très intéressant pour la caises de la société. A ne pas manquer, le concert de printemps à La Heutte, samedi 2 mai à 20h. Avec un peu d'avance, le public sera convié à passer de belles vacances, en Italie bien sûr. Les personnes qui désirent confectionner des pâtisseries pour accompagner le café sont toujours les bienvenues.

bienvenues.

Bonne nouvelle

Jeudi passé, la trentaine de musiciennes
et musiciens apprenait la naissance d'un
nouveau musicien. Avec une maman nouveau muscien. Avec une maman accordéoniste et un papa trompettiste, le petit Romeo Viemzi a de beaux jours musicaux devant lui. Encore toutes nos félicitations aux heureux parents. **Répétition** Ce soir à 19h45 au Geyisried. **Ré-mi**

SOCIÉTÉ ORNITHOLOGIQUE

«La Perruche»

Hugo Kähler, chemin des Cordiers 13, 2503 Bienne, tél. 079 611 16 79

Local: restaurant Romand, Bienne
Prochaine assemblee
Elle est convoquée pour tout le monde le
lundi 27 avril prochain, à 20h au
restaurant Romand.

Souper après bourse Souper après bourse
A Aegerten à la cabane le 16 mai 2009
dès 17 heures. De plus amples
renseignements vous seront
communiqués à l'assemblée mentionnnée
ci-dessus. Bonne fin de semaine et à
tantôt.

Votre serviteur

LES GRILLONS

Président: Daniel Froidevaux

tél. 032 365 91 32. Local:

La Champagne. Répétitions: lu 19 h 15 La Champagne. Hepetitions: In 19 In 16
Après 2 semiaines Sans répétitions de l'ensemble, l'espère que les accordéons ne se sont pas trop ennyés, Je pense que vous avez tous travaillé vos partitions individuellement car un rendez-vous nous attend très rapidement. En effet, dimanche prochain nous serons au Locle pour une aubade à la fondation La Residence. N'oublièz pas non plus que samedi qui vient nous participons au ramassage des habits usagés. Le rendez-vous est fixé à 8h à la gare des marchandises. marchandises.

SKI-CLUB ROMAND

Président: Claude Perrenoud

2502 Bienne

Caude. perrenoud@freesurf.ch

Sortie tourisme
La journée à Engstliegentalp qui était
prévue dimanche passé n'a finalement
pas eu lieu à cause d'un manque
d'inscription, lui-même sûrement dû au
retour fixe du printempa

Souper des compétiteurs Nous nous retrouverons donc le vendredi 15 mai au chalet des Près-d'Orvin pour le traditionnel souper des compétiteurs.

Victoria

FC LA NEUVEVILLE-LAMBOING

Président: Michel Lebet

Ch. du Tirage 17, 2520 La Neuveville, tél. 079 449 29 34

FC LNL: case postale 414, La Neuveville

1re équipe L'équipe chère à Moises a cueilli sa L'équipe chère à Moises a cueilli sa première victoire du 2e tour. Elle s'est imposée 2-1 à la Gurzelen face au FC Biel/Bienne M20. Et pourtant elle était menée 1-0 mais a su réagir rapidement. Travailleurs et volontaires nos joueurs ont égalisé pius arraché les 3 points dans un dernier soupir à la 93e minute. Bravo. Buteurs: Jonas Niederhauser (du pied droit, s.v.p.) et Kevin Schleiffer. Ze éduipe

Brävin, Dutettis, Johans Precontaction (Dar-pied droit, s.v.p..) et Kevin Schleiffer. **2e équipe**Rageant, à nouveau, s'exclame Claudi.
Face au SV Port, équipe du haut de classement, notre «deux» a dominé ce match. Mais, soit par maladresses soit suite à de magnifiques parades du gardien adverse, elle n'a pu concrétiser ses multiples occasions. Et comme cela arrive souvent, le seul but du match fut marqué en seconde période, sur un corner. Piqués au vir, les gars du FC LNL ont pressé, pressé, et ont buté sur la très bonne défense adverse. Dommage. Résultat final : SV Port-FC LNL 1-0. Autres résultats

Autres résultats
Jun A1: FC Tavannes/Tramelan-FC LNL
0-2, jun C promo: FC LNL-FC Moutier a
1-0, jun Da: FC LNL-FC Aurore Bienne,
non communiqué, jun Db: FC Ins b-FC
LNL 6-2, jun Dc: FC LNL-FC Read da 1-14! Seniors: FC LNL-FC

4-0. Méll-mélo
A l'occasion des matches du samedi
25.4 à Jorat (3e et 4e ligue), la
tenancière de la buvette, Solange
Honsberger, apprétera un mure un merci
a l'initiatrice. Le ballon du prochain
match de 3e ligue, FC LNL-FC Schüpfen,
est offert par la Fiduciaire Probitas SA.
Nous la remercions chaleureusement.
Kevin Schleiffer communique: un service
SMS sera mis sur pied, qui permettra à
chacun de suivre le programme des
matches de nos deux équipes actives
(première et deuxième). Il suffira
d'envoyer un message au
079 304 86 90, avec nom, prénom et n°
de portable pour obtenir la réponse
souhaitée. Cè service est entièrement
gratut. Le comité central rappelle qu'il
est encore possible de s'inscrire pour le
est encore possible de s'inscrire pour le Méli-mélo gratut. Le comité centrai rappeile qu'il est encore possible de s'inscrire pour le souper de soutien du vendredi 22 mai 2009. Menu: apéritif, plat bernois et dessert (hoissons non comprises). Animation: Syvain Saudan, sièur de l'extrême. Prix de la soirée: 70-l'inscriptions juezid au 13 mai 2009 à FC LNL, case postale 414, 2520 La

Neuveville ou par e-mail à michel.lebet@bluewin.ch

Neuveville ou par e-mail à michel lebeteibluewin.ch
Programme
3e lique: FC LNL-FC Schüpfen, samedi
25.4 à 17h à Jorat. - 4e ligue: FC LNL-FC
Grünstern, samedi 25.4 à 15h à Jorat - Jun A1: FC LNL-Faam Chiesetau,
dimanche 26.4 à 14h à St-Joux. - Jun
B1: FC Azurri Bienne-FC LNL, samedi
25.4 à 15h à la Champagne et l'earn Are
Sealand b-FC LNL, mercredi 29.4 à
18h15 à la Buregerallee de Niclau - Jun
C promo. FC Tauffelen/FC Walperswil-FC LNL,
samedi 25.4 à 13h à Tauffelen. - Jun
Dix To Boujean 43 a-FC LNL,
samedi 25.4 à 18h5 a Tauffelen. - Jun
Dix FC LNL-SC Ruit b. Buren, samedi
25.4 à 10h à Lignières. - Jun Dix FC LNL-SC Ruit b. Buren, samedi
25.4 à 14h à Walperswil et SV Lyss c-FC
LNL, mardi 28.4 à 18h a Tein de Lyss.
- Jun E: Tournois, samedi 25.4 à 10h à
St-Joux, E-b a Ins a, Ec à Azzurri
Bienne b. - Jun B féminines: FC LNL-FC
Courtedoux, samedi 25.4 à 13h30 à StJoux. - Seniors: FC Tavannes/TramelanFC LNL, - FC LNL-FC Cavannes/TramelanFC LNL, - FC LNL-FC La Suze 07 b,
jeudi 30.4 à 19h30 à Jorat.

Olaf

FC AZZURRI

Président: Cosimo Rose

tél. 078 644 36 88 Terrain «La Champagne»

Première équipe
Défaite (2-4) pour nos gars, qui ont payé
cher un début de match catastrophique Détaite (2-4) pour nos gars, qui ont pay, cher un début de match catastrophique avec notre adversaire du jour, le FC Büren, qui menait 2 à 0 après seulement 15 min. La notre équipe a eu une belle réaction en égalisant avec un but de Stephan et un de Sergio. Malheureusement quand l'équipe allair marquer le troisème but, synonyme de victoire, une erreur individuelle grave permettait aux visiteurs de marquer et n'experiment qui sur visiteurs de marquer et n'experiment qui sur visiteurs de marquer et n'experiment aix ux visiteurs de marquer et n'experiment aix visiteurs de marquer et n'experiment aix visiteurs de marquer et n'experime permettait aux visiteurs de marquer et de gagner le match. Dommage, car les gars ont bien lutté. Mais il est clair que certaines erreurs ne pardonnent pas et c'est justement là qu'il faut travailler!

c'est justement là qu'il faut travailler!

Deuxième équipe

Belle victoire pour les gars d'Angelo (2-0)

dans le derby biennois contre la deux du

FC Aurore, au Tilleul. Dans l'ensemble

une belle prestation et 3 points qui

poussent l'équipe toujours plus haut...

Bravo, mais attention les jeunes, on reste

les pieds sur terre!

Seniors

grande victoire à la buvette avec un menu délicieux préparé par nos amis Giusy et Piero (grazie mamma) et le tout dans une ambiance très sympa. Merci et

Chez les Juniors

Défaite malheureuse pour nos JA (0-1) contre Münsingen, avec un nombre d'occasions manquées (dont un pénalty en fin de match) par nos gaillards.

Défaite aussi pour nos JB (5-3) en Défaite aussi pour nos JB (5-3) en déplacement à Delémont I) Deux matchs, zéro point, 13 buts encaissés et 4 réalisés... haie ça va mal! Victoire pour nos JC promotion (2-1) contre le FC Alle. Bravo aux joueurs et aux deux entraîneurs Luigi et Ezio qui ont fait le plein en ce début de championnat: 2 matche. A pointe!

z maichs – 6 points!
Victoire aussi pour nos JA (6-0) contre le
FC ins et défaite pour les JDb (6-0)
contre Walperswil.
On remercie toutes les personnes pour
leur aide au tournoi des JE.
Prochains matches

Prochains matches

Ve 24.4: FC Dotzigen-Azzurri Seniors

18.45; Sa 25.4: FC Pieterlen – Azzurri JDb

12.30: FC Bözingen 34b – Azzurri JDa

14h; Azzurri JDB – FC La Neuvevillelamboing 15h; Azzurri II – FC Bassecourt

17h; Di 26.4: AS Italiana – Azzurri JDh;

FC Wyler – Azzurri JA (champ. Coca-cola)

12h30; FC Moutier a – Azzurri JC 14h.

Bonne semaine à tous.

V&M

SOCIÉTÉ D'ÉCHECS

Président: Jean-Philippe Rutz

Oeillets 25, 2502 Bienne, 032 341 97 74 Local: Residenz Au Lac, rue d'Aarberg 54 http://sg.biel-bienne.com/

Championnat d'échecs de Bienne

Le 57e championnat de Bienne débutera le 27 avril au restaurant Buttenberg à

Le 57e championnat de Bienne ueuu.e E 73 wril au restaurant Buttenberg à Mâche. L'événement est organisé par notre club. Tout le monde, membre du club ou pas, peut y participer. Infos et inscription sur www.bielerschachmeisterschaft.ch 7 rondes sont prévues jusqu'au 24 juin Open de Pâques de Bad Ragaz 4 joueurs du club ont réalisé une excellente performance à cet open. 7 tours et 91 participants. Lucien Altyzer classe au de rang avec 5 pts. Eugène Kudryavtsev 7e avec également 5 pts. Alex Leinhard 17e aussi avec 5 pts et Dominique Wiesmann 24e avec 4 pts. Félicitations à ces 4 passionnés.

SOCIÉTÉ NAUTIQUE ÉTOILE BIENNE

Président: Sébastien Frey

Ce samedi aura lieu la 2e journée des netroyages, nous devons encore nous occuper des bateaux du nouveau hangar de de la remorque, alors venez nombreux. Le lendemain, dimanche 26 avril nous féterons l'ouverture de saison. Rendezvous à 8h pour ramer, sinon pour ceux qui n'auront pas cette chance, à 11/150 pour l'appén. Pour la Vogalonga, la liste des rameurs par bateaux est affichée au club. Réservez les 2 demiers weck-ends avant le départ pour faire le tour du lac comme entrainment, soit les 16-17 et 23-24 mai. Bonne fin de semaine. D.

RÉSEAU D'ÉCHANGES RÉCIPRODUES

DE SAVOIRS, R.E.R.S.

Présidente: Danielle Blasei

Case postale 1345, 2501 Bienne www.rers-bienne.ch

Flachserenweg 4

2560 Nidau

Bonjour à tous

Ce samedi aura lieu la 2e journée des

www.rers-blenne.ch

Tu sais tricoter (par exemple). Je sais

l'anglais = ensemble, nous savons plus!

Echangeons nos savoirs! Dans la

convivalité du Réseau de Bienne et

environs, il y a possibilité de recevoir et

de transmettre des savoirs en lout genre.

Ceci gratultement, dans une ambiance

amicale. Intéresséle/19 Prenez contact au

203.329 29 74 le soir ou veger pous 032 322 92 74 le soir ou venez nous rejoindre directement chaque dernier mercredi du mois au no 1 rue Haute, 1er étage à 20h. Prochaine rencontre 29 de ce mois, à bientôt, **Dan**

Correspondant biennois du JdJ

Nous vous rappelons que M. Jean-Pierre Aubert, notre correspondant local, est chargé de présenter les manifestations les plus significatives des sociétés romandes et d'en assurer leur couverture Nous vous encourageons donc à prendre contact avec lui assez tôt. afin qu'il puisse faire les propositions d'articles à la rubrique biennoise de notre quotidien.

Voici ses coordonnées: Jean-Pierre Aubert, tél. 079 811 53 06. e-mail: aubert.bienne@gmail.com

FC ÉVILARD

Président: Klaus Haberla

Case postale 3, 2533 Evilard. Local: Club-house de Sonpieu

Résultats en demi-teinte

Résultats en demi-teinte
Week-end pas très glorieux pour le
FC Evilard: la première équipe n'a pu faire
mieux que 1-1 à Tauffelen en
championnat de 4e ligue, alors que les
juniors B es sont inclinés 0-4 à Macolin
face à Perles. Les juniors C, eux, se sont
bien battus et ont obtenu un méritoire
match nul (3-3) contre Court, également
à Macolin. Mais la meilleure performance
a été signée par les seniors, qui, pour leur
rentrée des classes, sont allés s'imposer
4-1 aux Tilleuls face à Aurore.
Wanted: entraîneurs

4-1 aux Tilleuls face à Aurore.

Wantel: entraîneurs
En pleine restructuration, notre section
juniors cherche les oiseaux rares pour
entraîner nos juniors B, nos C, nos D et
nos F la saison prochaine. Vous désirez
investir une partie de votre temps pour
notre jeunesse? Alors, contractez de suite
notre nouveau responsable juniors. notre nouveau responsable juniors, Patrick Roulet, au 079 410 93 64.

Patrick Roulet, au 0/9 410 93 64.
Wanted: junioratingent de ses
Pour étoffer le contingent de ses
différentes équipes juniors dès le mois
d'audit prochain, le FC Evilard cherche d
jeunes (nés entre 1993 et 2002)
passionné(e)s par le ballon rond et qui
ont le virus du gazon vert. Nous avors
éveillé votre interét? N'hésitze pas plus
longtemps et contactez notre nouveau
responsable juniors, Patrick Roulet, au
079/410 93 64.

Au programme 4e ligue: Evilard - Schüpfen (dimanche, à 10h15).

Seniors: Sonvilier - Evilard (vendredi, à

Juniors B: Safnern - Evilard (samedi, à 15h). Juniors C: FCTT - Evilard à Tavannes (samedi, à 14h).

(samed), à 141).

Nouvelles du palais

Tradition bien sympa ce jeudi soir au club-house de Sonpieu avec les croûtes au fromage militaire préparées par Fritz
Roder. Et dimanche à midi, à l'occasion du match de la première équipe, Irène et Giorgio Anastasia s'en viendront apprêter des lasagnes maison. Etienne

SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE

Correspondante:

tél. 032 323 71 75

Local: restaurant Romand, Bienne

Locar, restaurant nomanu, bienne Chers amis Neuchâtelois, Pour des raisons indépendantes d'un des membres du comité, notre assemblée du 5 mai est reportée au lundi 11 mai, salle du restaurant Romand, à 19h30. Veuillez en prendre bonne note

en prendre bonne note.
Le nettoyage du Chalet ASNHC a lieu ce
week-end, donc les 24 et 25 avril. André
Nussbaum serait heureux que vous
veniez l'aider. - tiel .032 841 36 68. Mercil
La sortie des aînés aura donc lieu le
samedi 16 mai. Probablement que
quelques pilotes manquent encore...
René et moi vous souhaitons une bonne
semaine. A bientôt.

Jac



SOF ET SDT ROMANDS

Président: Bernard Zosso

tél. 032 323 20 13

b zosso@bluewin.ch Championnat suisse de groupes au

insulpionnat suisse de groupes au pisiolet
Cest demain soir, à 17h30 que se tirera le CSGP à 50m. Roger attend tous les tireurs licenciés au pistolet. Il aimerait constituer 2 groupes.
Championnat suisse de groupes à 300m Nos tireurs ont réussi le total de 638 points lors de la 1er éliminatoire du CSGF-300. Ils se sont classés au 2e rang, derrière la Schützenverein der Stadt Biel (653 pts), et qualifiés pour le tour suivant qui a eu lieu hier soir. Avec 138 pts, Karl Herzig a enlevé la 1e place de 1association des tireurs du district de Bienne. Bravol

Bienne. Bravo!

Prochain entraînement à 300m

Il aura lieu mercredi 13 mai dans le cadre du tir obligatoire interne et sera suivi d'une fondue à 20n. Les intéressé(e)s s'annonceront à M. Benoit jusqu'au 8 mai. Il est clair que les pistoliers sont également les bienvenus.

Tir Mingre à 300m

Notre société se présentera à Schüpfen avec le groupe constitué de André Füeg, Karl Herzig, Michel et Cédric Lalli et Claude Rion. Dates et heures seront communiquées

Dates et heures seront communiquées ultérieurement par le chef de tir.

Concert UIB 25 avril, 20h30 C'est es samedi que l'orchestre, dont fait partie notre membre Michel Lalli, donnera un concert de jazz (Quincy Jones, Benny Goodman, etc.) dans la salle communale d'Evilard. Avis aux intéressé(e)s!

L'AUDACIEUSE

Présidente: Françoise Grand

tél. 032 342 78 22. Local: «Grotto».

tél. 032 342 78 22. Local: «Grotto», ch. de Safnem 22, 2504 Bienne Camp de musique 2009 On l'attendait avec impatience ce camp de musique du printemps, avec en sus ce mélange d'excitation et de bonne volonté, qui nous incite année après année à remettre l'ouvrage sur le mélier. Catapulitée par un soiel éclatant notre Batterie-Fanfare, presque au complet (il ne manquait qu'un seul musicien) s'est retrouvée dans nos locaux du chemin de Safnem. Avec une rare unité la présidente «Françoise Grand» pour l'organisation autinistrative, le directeur «Jorg Pteuti» et ses monitieurs «Julien Probst» et «Carmelo Curti» pour l'organisation musicale, sans oublier les membres qui ont trouvé dans ce programme consacré aux deux nouveaux morceaux «Highland aux deux nouveaux morceaux «Highland Cathedral» ainsi que le «92e Régiment» de notre prochaine saison, toutes les joies qu'ils étaient en droit d'attendre de ces répétitions échelonnées sur deux jours. Le mérite essentiel de ce camp de travail et d'amusement est sans nul doute travail et d'amusement est sans nui dout de mettre en valeur chacun des talents divers et souvent très sûrs de chacun pour laisser s'exprimer des qualités individuelles tout en conservant au sein de la société, un esprit de coude à coude emprunt de fraternité et d'amitié. emprunt de fraternité et d'amitié.
Toute cette intense activité nous conduisit
automatiquement le samedi soir vers
notre championnat de fondue qui vit la
victoire du directeur «Joggi» avec une
fondue au lard. Aucun doute possible des
week-ends» de cette qualité on en
redemande au point que l'on peut dire
sans fausse modestie: «A la prochaine et
bravo aux organisateurs». Faflûte

NBTA SUISSE

Président: Roland Orv

CP 1171, 2501 Bienne, 032 315 27 24. Entr: halle de la Plänke ma 18h; halle de la Suze ve 18 h.

halle de la Suze ve 18 h.

Remerciements
Tous nos remerciements à Monsieur
Jean-Pierre Aubert pour ces colonnes
parues dans le Journal du Jura après
notre soirée annuelle.
Je me permettrais de présenter toutes
mes excuses à Brigitte qui a été oubliée
dans l'énumération des personnes que
j'ai remercié lors de la dite soirée. Brigitte,
maman de deux de nos anciennes
majorettes a toujours répondu présente
lorsque nous faisons appel à elle et ceci
malgré que ses deux filies ne soient plus
membres de la sociéte, une devenue
maman de deux enfants et l'autre une
grande demoiselle qui n'ont jamais refusé
de nous aider et nous rendent
régulièrement visite lors de nos
différentes manifestations. D'autre part, je
voudrais également signaler l'aide
importante et combien appréciée de
libiter énoux de Brieffe de hara de nos

voudrais également signaler l'aide importante et combien appréciée de Dieter, époux de Brigitte et papa de nos deux anciennes majorettes. A toute cette grande famille un grand merci. Camp d'entraînement à Reconviller Comme toutes les années nous organisons un stage d'entraînement à Reconviller à salle des Fétes. Celui-ci aura lieu du 20 au 24 mai 2009. Pout tous renseignements adressez-vous à Nadine Gerber au 079 248 26 09. Entraînements.
Tous les mardis dès 18 heures dans la salle de gymnastique du collège de la

rous les marois des 16 heures dans la salle de gymnastique du collège de la Plaenke à Bienne-Ville et tous les vendredis dès 18 heures dans la salle de gymnastique du collège de la Suze à Bienne-Ville.

AMICALE ROMANDE NIDAU

Président: Richard Antille

Route d'Aegerten 12, 2503 Bienne, tél. 032 331 69 46 Local: Restaurant Romantica, Port

Pecne a worden C'est par une journée de printemps un peu C'est par une journeu de printentipo un pro-fraîtohe — mais comme Saint-Pierre aime bien l'ARN sans pluie – qu'une bonne vinçlaine de personnes se sont retrouvées au Fischereipark à Worben pour taquiner la truite. Nous avons pu compler sur quelques pêcheurs de classe (entre autre le petit-fils de Bluette Schäublin pour ne pas le nommer!) pour contribuer à maintenir notre très bon quota de prises, le tout sur fond d'apéritif pris au grand air. Après ces activités «sportives» — car attention selon les demières lois en la matière, ces petites bêtes n'ont pas le droit de souffrir, il faut les tuer immédiatement après les avoir pêchées — vint le moment de partager un bon repas, ce demier s'est déroulé dans la bonne humeur et la franche amitié. Comme toujours les absents ent eu tort! - mais comme Saint-Pierre aime Joveux anniversaire

à Made Beuchat, qui, mardi prochain ... à Made Beuchat, qui, marui procional 28 avril, entrera dans une nouvelle décennie. Au plaisir de lui dire bonne fête s'ajoute la joie de souhaiter qu'un aussi beau jour dure toujours. Chêre Made, c'est ce que nous le souhaitons et surtout que ta santé aille toujours bien. Carnet gris C'est avec tristesse que nous avons appris le

décès accidentel, survenu suite à un tragique accident de moto, de la fille de notre membre et ami Charly Bueche. A Charly et à Monique, ainsi qu'à leur famille, nous présentons nos sincères condoléances et sommes de tout cœur avec eux en ces difficiles moments. Amicalement Suze

VOLLEYBOYS BIENNE

Président: Marco Severino

Braderie 2009 (24, 25 et 26 juin) La commission «Braderie» fait appel à des bénévoles pour donner un coup de main lors de cette importante manifestation, les intéressés sont priés de s'adresser à M. Gianni Francescutto par tél. au 032 341 80 73. Merci d'avance. Rappel: souper d'équipes du 1er mai dans la cabane des pécheurs à Frinviller Vous avez jusqu'à demain vendredi 24 pour envoyer votre bulletin d'inscription à R. Vernier, rte Principale 52, 2534 Orvin. Démission du chef technique Nous remercions Céline Boesiger pour Braderie 2009 (24, 25 et 26 juin)

Nous remercions Céline Boesiger pour tout le travail qu'elle a accompli pendant ces années. Le poste étant devenu vacant, nous cherchons donc une personne de bonne volonté pour reprendre a poste le particulation. reprendre ce poste, les intér

priés de s'adresser à notre président Marco. Par avance merci.

Martot. rat avanue meres.

Préavis

Membres passifs et actifs, veuillez
réserver la date du 5 juin 2009, car ce
vendredi soir sera dévolu à notre
assemblée générale. L'heure et le lieu
seront communiqués dans une prochaine
VR. Bon week-end et à bientôt.

VER

FC AURORE

Président: Enzo Turati

<u>tél. 079 319 53 74,</u> case postale 547, 2501 Bienne

ocal: rest. de l'Union. www.fcaurore.ch

1re équipe Victoire étriquée, mais victoire quand même. Après un début de match de petite meme. Après un deput de maten de petite facture, nous avons gentiment enclenché le turbo. Suite à deux actions collectives rondement menées et finalisées par Alain Bernard, nous nous sommes imposés un marque de 2-1. Mais nous aurinos du inscrire plus de buts. Heureusement pour

la marque de 2-1. Mais nous aurions di inscrire plus de buts. Heureusement pour nous, finalement, notre maladresse ne nous a pas pénalisés. **2e équipe**La seconde garniture s'est inclinée dans le derby biennois. Les boys de Barrinho ont craqué en deuxème mi-temps et se sont finalement inclinés 2-0 face au PC Azzuri, encaissant notamment le second but dans les arrêts de jeu. A noter que Gilson Balmer s'est claqué dimanche passé. Espérons qu'il retrouve rapidement le chemin des terrains. **Joyeux anniversaire** Nous souhaitons un joyeux anniversaire à Christiane Lebet, épouse de Carlo Lebet notre speaker atitiré, qui a eu sa fête le week-end passé. **Résultats**1re: FC Aurore – FC Nidau 2-1; 2e : FC Aurore – FC Azzuri O-2; JB : FC Vicques – FC Aurore 1-3; JC : FC Aurore – FC Val Terbi O-3.

Calendrier
Vendredi 24,04 : Seniors : FC Aurore – FC
Plagne à 19h30. Samedi 25,04 : JA : FC
Aurore – FC Etoile Bienne à 16h; JB : FC
Aurore – FR Delémont b à 14h. JC : FC
Movelier - FC Aurore à 13h45; JD.
Dimanche 26,04 : le : FC Biren – FC
Aurore à 15h; 2e : SV Lyss - FC Aurore à

15h.

Citation de la semaine
Je vous fais part d'un proverbe chinois:
«Le sage se demande à lui-même la
cause de ses fautes, l'insensé la demande aux autres». Je vous souhaite à tous une bonne fin de semaine. **Sébastien Pasche**

NATIONAL JAGUAR DAYS

VIVEZ LA RÉVOLUTION DES MOTORISATIONS.



DÈS LE 24 AVRIL 2009

Plus de puissance, rendement accru – les nouveaux moteurs high-tech révolutionnaires signés Jaguar posent de nouveaux jalons dans l'univers du luxe sportif. Du R-Performance de 510 ch (375 kW)* au Diesel hautes performances ultraefficient affichant un couple phénoménal de 600 Nm et une consommation mixte normalisée de 6.8 l/100 km. Les nouveaux moteurs R remplissent aujourd'hui déjà la norme Euro 5. Fêtez les développements avant-gardistes des nouvelles Jaguar XFR, XKR et XF Diesel S. Admirez, sentez et vivez le luxe sportif dans sa forme la plus pure. N'hésitez pas à convenir d'un rendez-vous pour une course d'essai.

émissions CO₂ 292 g/km, catégorie de rendement énergétique G. Jaguar XF 3.0 litres V6 Diesel S de 275 ch (202 kW), émissions CO₂ 179 g/km,



AIJ: LA PISTE CULTURELLE

Acteur culturel reconnu, Georges Zaugg propose une piste pour l'après-4 mai. Sans toucher aux frontières! >>> PAGE 3

LEJOURNAL ACC PRESSE DU JURA PRESSE

Jeudi 30 avril 2009 • Nº 99 • CHF 2.50 • www.journaldujura.ch



MOUTIER Structure suffisante



Aucune nouvelle structure n'ouvrira à Moutier dans le cadre de l'école à journée continue. Le Centre de l'enfance suffit. >>> PAGE 6

SECRET BANCAIRE Merz tance I'OCDE

M. Merz exige une analyse approfondie sur le moyen de taxer les versements internationaux d'intérêts ou d'autres formes de plus-value de capitaux. >>> PAGE 31

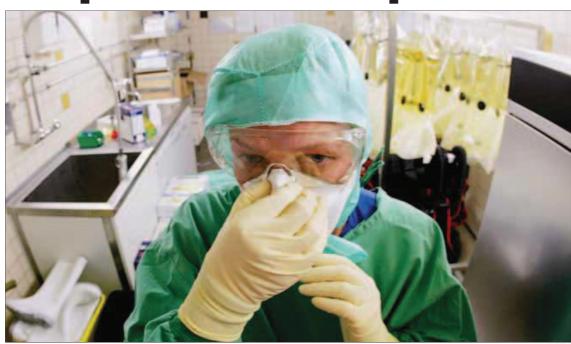
HOCKEY Biennois bénévole



Parmi les quelque 1100 hénévoles œuvrant aux

bénévoles œuvrant aux Mondiaux de hockey sur glace figure le Bien nois Yann Jauss. Reportage. >>> PAGE 18

Grippe porcine: les cas suspects se multiplient



SUR LES DENTS Plusieurs cas suspects de grippe porcine ont été dépistés en Suisse, dont quatre dans le canton de Berne. Les hôpitaux sont prêts à affronter une éventuelle pandémie. Notre reportage au Centre hospitalier de Bienne. Le point sur la situation en Suisse et dans le monde. >>> **PAGES 5 ET 30**

REMISE DE PRIX

La Semaine des médias les motive



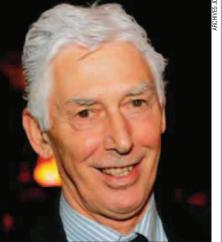
LETIZIA PALADIN

Les jeunes Imériens de la classe de M. Oberholzer (à g.) sont fiers de leur 3e rang obtenu dans le cadre de la Semaine des médias. Ils ont reçu hier après-midi leur prix au stade de la Maladière à Neuchâtel. »» PAGE 3

OLYMPISME

Un régional au front

Swiss Olympic change de chef de mission. En lieu et place du Haut-Valaisan Werner Augsburger, en fonction depuis 10 ans, il a nommé Erich Hanselmann, de Macolin. Agé de 67 ans, cet Alémanique à la retraite a œuvré pendant près de 40 ans à l'Ecole fédérale de sport. Son engagement le plus récent date de février 2009, lors de l'Universiade d'hiver en Chine. » PAGE 19



LES PRÉS-D'ORVINFred Gebel

Fred Gebel quitte les téléskis



Président et chef d'exploitation des téléskis des Prés depuis 10 ans, Fred Gebel quittera ses deux postes en août. Bien qu'attaché à la société, il souhaite réduire ses activités sans pour autant tout arrêter. >>> PAGE 10



SOMMAIRE ■ Feuilleton 2 ■ Mortuaires 13 ■ Portraits 14 ■ Cinés et loisirs 15 ■ Forum 16 ■ TV 23 ■ Horizons 26 ■

STÉ JURASSIENNE D'ÉMULATION

Sortie Delémont

Samedi 25 avril. nous avons profité des Samedi 25 avril, nous avons profité des connaissances de Mme Studer pour visiter Delémont. Nous avons découvert tout d'abord les caves du Prince évêque, puis la synagogue et la maison de la bourgeoise. Au long du parcours, Mme Studer nous a commenté les différentes fontaines de la ville en nous parlant également des bătiments historiques. Une visite bien intéressante qui s'est déroulée par un temps merveilleux. La Bonne Auberge nous a ensuite régalés d'un excellent repas.

Assemblée générale Samedi 9 mai aura lieu l'assemblée générale de l'Emulation jurassienne au niveau suisse à Porrentruy. L'après-midi une visite insolite de Porrentruy sera

organisée. Jean-François Comment

Nous vous invitons le samedi 13 juin à une visite commentée de la rétrospective Jean-François Comment au musée de l'Hôtel-Dieu à Porrentruy à 14h30.

Van Gogh Nous envisageons en août une visite Nous envisageons en août une visite commentée de l'exposition de paysages de Van Gogh qui a lieu à Bâle. Nous vous indiquerons la date retenue dès que possible. Bonne fin de semaine et à bientôt. Chantal

SOCIÉTÉ FRANÇAISE

SOCIÉTÉ FRANÇAISE

Notre sortie dans le Jura prévue lors de l'assemblée générale le dimanche 3 mai a été avancée au samedi 2 mai pour nous permettre de visiter une fromagerie. Nous nous retrouverons à 9h au parking de la Gurzelen d'où nous nous répartifions dans les voitures. Puis rendez-vous à 10h à la fromagerie de Saignelégier où nous verrons la tabrication de la tête de moine. La société française offrira ensuite aux participants un apérif avec dégustation de fromace. A mûl, nous prendrons le reasse participants un appern avec œgustation de fromage. A midi, nous prendrons le repas à la Verte-Herbe à Goumois pour un repas de truite et souhaitons que le beau temps sera au rendez-vous pour marcher le long du Doubs après le repas. Au plaisir de vous retrouver nombreux, nous vous adressons nos cordiales salutations.

FC ÉVILARD

Enfin une victoire!

Notre première équipe a renoué avec la succès dimanche passé en battant Schüpfen 2-0 (1-0), à Sonpieu. Une victoire méritée, obtenue à force de conviction et d'engagement. Les deux buts ont été l'œuvre de Ramon Eggen Puisse ce résultat en appeler d'autres, tout aussi possifis. .. Mos seniors, ex ont allés partager l'enjeu (2-2) à Sonviller, ce qui constitue une performance appréciable. Chez les juniors, nos 8 ont obtenu leur premier point (1-1) en 2009 sur le terrain de Safnern. Pendant ce temps, nos C subissaient leur premier échec (2-6) à l'extérieur face à Tavannes/Tramelan. Au programme mière équipe a renoué avec le

Au programme 4e ligue: Safnern - Evilard (dimanche, à 15h30), Seniors: FCTT - Evilard à Tvannes (ce soir, à 19h45), Juniors C: Evilard - Team Aar-Seeland (samedi, à 16h30), Juniors C: Evilard - Boujean 34 (samedi, à 13h30). Au programme

Nouvelles du palais

Le club-house de Sonpieu se met à l'heure thaï ce jeudi soir avec un porc au curry apprêté par le duo Pierre Soltermann - Michel Cochet. Etienn Etienne

CLUB DE SCRARRI E

Invitation à tous les amateurs du scrabble: nous jouons tous les jeudis de 14h à environ 16h30 au restaurant Romand à Bienne. Cordialement.

SAMARITAINS BIENNE-ROMANDE

Amis samaritains bonjour, Attention l'exercice du mardi 5 mai (alerte à Malibu) est reporté à une date

Prochaine rencontre soirée Grillades

Celle-ci aura lieu comme annoncée le vendredi 5 juin à la petite buvette des jardins familiaux près du Centre Boujean dès 19h. De plus amples informations dans vos prochaines Voix romande.

Journée Jurassienne

Celle-ci aura lieue à Bienne, le samedi 26 septembre 2009. Voilà, s'en est tout pour ce jeudi, je vous souhaite une excellente fin de semaine et un très beau week-end. Stephan Guggisberg

FSG BIENNE-ROMANDE

Section féminine

Rappel
Nous cherchons encore des bénévoles
pour le nettoyage du chalet le samedi
16 mai. Veuillez vous annoncer au plus
vite chez Simone Frieden au numéro
032 342 60 56.

Dames et dames seniors
La lautit 7 mais prochairs

Dames et dames seniors
Le jeudi 7 mai prochain, si le temps le
permet nous nous retrouvons aux Tilleuls
à 18h pour un parcours Vita avec a
possibilités: 1) du Nordic Walking pour
débudantes avec Heidi. Elle a quelques
bâtons mais si vous en avez, prenez les
avec vous, 2) du Nordic Walking pour
celles qui en font déjà et qui comaisse et
en 3), le parcours Vita normal. En cas de
mauvais temps, la gym aura lieu en halle
à 20h avec les deux groupes et sera
donnée par Heidi. donnée par Heidi. Vélo

Ce samedi aura lieu la virée en vélo avec Claude. Marlyse

MOUVEMENT DES AÎNÉS

Stamm MDA

Stamm MDA
Prochaine rencontre le vendredi 29 mai.
Nous nous retrouverons pour manger
ensemble au restaurant Romand à Bienne
à 12h, et à 14h pour visionner un film de
la série une merveilleuse planète.
S'annoncer à Gilbert Beiner, tél.
032 325 18 14 afin de réserver la table. Juillet - août: pas de stamm.

Midi rencontre Mai, juin, juillet, août: pas de rencontre

Boccia
Rencontre tous les 15 jours, les lunds à 14 heures, Mme May Wutthich, tél. 032 489 16 71 ou 079 200 89 43.
Conteuses
A pas contés» a lieu à la Maison Farel, Quardu-Haut 12 à Bienne.
Renseignements: Marie-Thérèse Bréganti, tél. 031 371 57 04.

HARMONIE ORVIN

Prochaine répétition
Elle aura lieu ce vendredi 1er mai à la
Cantine Sous-les-Roches, à 20h comr
toujours. Des partielles étant nécessai
pour affiner nos programmes, le lundi
4 mai est prévue une partielle nour les pour affiner nos programmes, le lundi 4 mai est prévue une partielle pour les grands chants à la Cantine et le lundi 11 mai une partielle pour les petits chants. Finalement, le vendredi 8 mai est prévue une répétition en marche Sous

Course aux œufs: le samedi 9 mai.

avec Péry! Nous accueillons cette année nos voisins Nous accueillons cette année nos voisins de Péry, qui célèbrent leur 1125e anniversaire en faisant concorder la course aux œuts avec la marche des «Péry» vers les localités voisines. Chacune et chacun est donc cordialement invité à rejoindre la Cantine Sous-les-Roches le samedi 9 mai afin de partager un beau moment d'amitté avec nos voisins de Péry et de soutenir nos champions (junioris et séniors) au lancé des œuts.

Bon anniversaire à...

bon anniversaire a...
... notre sympathique jeune trompettiste
Justin Maurer, qui a célébré ses 14 ans le
mardi 21 avril dernier. Tous nos bons
vœux l'accompagnent tout au long de sa
juvénile existence et plein succès pour
tout ce qu'il entreprend.

Décès de Cécile Villard

Décès de Cécile Villard
Veuve de notre ancien membre et
Président d'Ionneur Fritz Villard et bellemaman de notre membre actif Rémy,
Cécile Villard a terminé son existence au
Foyre les Roches, où elle s'est éteinte
dans sa 90e année. Nous avons tous en
mémoire Cécile et Fritz qui valsaient et ne
manquaient aucune danse lors de nos
concerts. C'est une dame au grand cœuret qui a toujours beaucoup estimé notre
société qui s'en est allée. Son souvenir
restera et nous adressons nos
condoléances aux familles dans la peine.
Dates importantes
Match au loto (samedi 2 mai); course aux
eufs (samedi 9 mai).
Stie internet de la Fantare
Chacun peut prendre note de la nouvelle

Chacun peut prendre note de la nouvelle adresse de notre site internet: www.fanfare-orvin.ch

SOF ET SDT ROMANDS

AD de la Voix romande. 4 mai Elle aura lieu lundi prochain à 20h au restaurant Romand à Bienne. Michel Benoit y représentera notre société. Sortie de la VG au Mont Vully, 5 mai Il est rappelé que le rassemblement a été fixé à 13h30 en face du restaurant de

l'Union.

Championnat suisse de groupes et concours individuel au tusil Le tour régional du CSG ainsi que le CI se sont disputé le 22 avril dans le stand d'Or vin. Le faible résultat obtenu (618 points) ne permettra pas à notre éguipe de participer au tour suisant. Avec 139 points, Kart Herzig se classe une nouveile fois parmi les meilleurs du district de Bienne.

Championnat suisse de groupes au pistolet 50 m

pistolet 50 m Vendredi passé, notre société n'a participé au 1er tour du CSGP-50 qu'avec un seul groupe. Les 353 points obtenus le qualifient pour les 2e et 3e tours régionaux qui auront lieu samedi 16 mai à Pieterlen.

LES BRANLE-GLOTTES

Echos de la répète Voilà, sommes de retour! Les œufs sont depuis longtemps roulés et tous ces congés plus que de bons souvenirs, depuis longtemps roulés et tous cessongés plus que de bons souvenirs, alors, nous préparons sérieusement la prochaine échéance, et selon le programme. Bon, si certains (un en particulier) ont la voix légrément éraillée, c'est pas dû à la grippe porcine (Gégé, t'as pas besoin de mettre ton nez dans un fouland...), non, juste un reste de bronchite qui traine (pas évident de chanter sans lui...). Prochaine échéance donc, c'est le vendredi 8 mai prochain (c'est tantôt...) à (soyez attentifs, c'est out nouveau cette année) Mâche, et cela s'appelle la «Cabane aux jardins» (c'est direction Orpond, par l'Orpundstr, puis prendre «Lindenhofstr.» puis fout droit selon plan requ.) Nous vous y attendons nombreux pour ce traditionnel concert pour les «membres amis» avez souper à la clef, n'oublièz pas de vous inscrire à la clef, n'oublièz pas de vous inscrire à la clef, n'oublièz pas de vous inscrire jusqu'au 4 mai chez Bernard Merkelibach (apéro à 18h30). Demandez le programme cest aussi «demandez le tarif» l'our un «appel mobil» pendant la répète (Natel pas débranché), c'est une fois l'apéro pour tous les BG (hein Tont...). Bonne semaine à tous.

SOCIÉTÉ VALAISANNE

Aperçu de l'assemblée du 17.04.09

SOCIÉTÉ VALAISANIE

Aperçu de l'assemblée du 17.04.09

A l'appel nous sommes 19 et il est à noter la présence de nos 4 nouveaux membres. Bravo à eux! Trois personnes se sont excusées. Le Président nous demande de nous lever, afin d'observer une minute de silence, pour honorer la mémoire de notre amie Bernadette Francey, récemment décédée.

La parole est donnée à Béatrice pour la lecture du PV de l'assemblée du 20.02.09. Il est accepté par des applaudissements nourris. Bon, Lulu qui «pinaille» fait remarquer à Béa que les chiffres qu'elle a annoncés ne sont pas définitifs mais provisoires! Dont acte.

Courrier

Dans celui-ci une lettre qui réjouit tout le monde puisque c'est une proposition pour prendre en charge la place vacante au comité. Cette lettre émane de Danielle Cruz et elle est accueillie par des applaudissements fournis. Le Président remercie Dani pour son initiative. Toujours dans le courrier il y a la convocation à l'assemblée de la VR. Elle est remise à qui de droît! Et une lettre du restaurant Romand, nous demandant de libberre la vitrine en enlevant notre bannière et autres coupes. Jean-Yves demande à ce que Jacques s'occupe de récupérer notre bannière.

Raclette CiB.

Raciette CIB Le caissier nous donne les comptes définitifs, je dis bien définitifs sur cette prestation. Nous sommes satisfaits, d'autant plus que nous avions passé une super soirée lors de cette manifestation.

Le Président remercie Jocelyne nour les générale, il remercie aussi Lucienne pour la magistrale tombola proposée cette année. (à suivre). Bonne semaine. Jo la Terreur

LA CONCORDIA

Un grand merci Aux musiciennes et musiciens qui ont

Un grand merci
Aux musiciennes et musiciens qui ont
participé au ramassage des sacs «Texaid»
samedi matin. Ceci malgré un
programme déjà chargé de répétitions. A
noter que le diencleur était à la tête de
l'équipe, un grand bravo.
Répétition générale
Demain soir ler mai à 19h30 à la halle de
gymnastique de La Heutte.
Concert de printemps
Samedi 2 mai à La Heutte, 20h précise.
Une superbe soirée en perspective avec
un programme musical três varié et en
seconde partie la production du JodlerClub «Gemsflue» de Péry-La Heutte. Et
bien sûr Piero et Loretta pour vous
dégourdir les jambes! Sans oublier la
cantine pour les grandes sois et les
petites faims. Lasagnes en début de
soirée, suiviex des traditionnels spagh
préparés par la Concordia. Une soirée à
ne manquer sous aucun prétexte, en plus
l'entre est gratuite. Une tombola ainsi
qu'une collecte feront l'affaire pour
couvrir les frais. La Concordia vous dit
d'ores et déjà merci.

CROSS-CLUB NIDAU

L'ALUSSELUE NIDAU

A samedi Z mail

La seule manifestation avec l'AG où nous demandons la participation de tous nos membres et leur famille si possible. Il est important d'être le plus grand nombre pour assurer une organisation optimale. Souhations que le temps soit agréable et la participation devrait suivrel Comme d'habitude, nous nous permettons aussi de vous solliciter pour les pâtisseries, cales ou d'âtaux youe vous amondrez le cales ou d'âtaux youe vous amondrez le de vous solliciter pour les pătisseries. cakes ou gâteaux que vous apporterez le jour de la manifestation et que vous pourrez remettre à la cantine. Une bonne nouvelle puisque concurrents et organisateurs pourront parquer les voitures au parking de l'entreprise «Agie Charmilles» qui se situe très proche du site de nos courses, à la rue d'ipsach, suivre le balisage qui sera mis en place par la police. A toutes et tous, à samedi avec votre bonne humeur coutumière. Sortie véra 2009

avec votre bonne numeur coutumiere. Sortie véla 2009 Elle aura lieu au Tyrol autrichien du 11 au 14 septembre. Le délai d'inscription est fixé au 31 mai. Prenez note que plus aucune inscription ne sera acceptée passée cette date. De plus amples informations peuvent être obtenues auprès de Pierre-Louis.

Résultats Tour du canton de Neuchâtel, 1re étape, Le Landeron, 11,1 km: Alain 55'21; André 1805'44. 20 km de Lausanne: Guy 1824'52, Mamoun 183'49, Alain 1841'52, Henri 1847'21.

LA LYRE

Anniversaires

Avec le printemps et ses couleurs, nous fétons: notre petite Martyse le 10, Eladio notre bout entrain le 18. Merci à eux deux pour leur fidélité à la Lyre et nous formons nos vœux les meilleurs à l'occasion de leur anniversaire.

Rénétitions

Répétitions

Elles ont repris mercredi 22, mais hélas il Ellés ont repris mercredi 22, mais hélas; y avait frop de chaises vides. A la veille d'un festival, il est important de suivre ces répétitions avec assiduité et ponctualité. Il ne restent que deux répétitions avant le festival. Si vous lisez ces lignes, prenz-en bonne note. Nous avons besoin de chacun de vous pour la bonne marche de cette fête dont l'organisation nous incombe.

l'organisation nous incombe.
Festival
Il aura lieu le 16 mai en l'aula du Sahligut,
nous aurons besoin de chacun de vous
afin que tout se passe bien. Là aussi
d'avance merci.
Milly

SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE

Chers amis Neuchâtelois, Notre ami Claude Marti a subi une notre all ricature water a subilimeter opération du genou jeudi dernier à Beaumont. Il va mieux et nous lui souhaitons un prompt rétablissement! Je tiens à vous rappeler que notre prochaine assemblée aura lieu, comme annoncé précédemment, le lundi 11 mai au restaurant Romand, dès 19h30. Les ainés se retrouveront le samedi. 16 mai sinés se retrouveront le samedi. 16 mai au restaurant normand, des 19130. Les aînés se retrouveront le samedi 16 mai pour leur sortie annuelle. Je vous dis à bientôt et portez-vous bien!

VOLLEYBOYS BIENNE

Souper d'équipes du 1er mai dans la cabane des pêcheurs à Frinviller Rappel: à toutes les personnes qui se sont inscrites, nous nous retrouvons donc demain soir à partir de 18h. Nou débuterons par l'apéro, salade, filets d sandre, dessert et café. Tenue relax, vauiller aubles messants. sandre, desser et care. Terde relax, veuillez oublier vos soucis et venez en apportant votre bonne humeur et avec le sourire «Pepsodent». Alors à demain soir à la cabane des pêcheurs à Frinviller. **VER**

PÉTANQUE OMEGA

PLETARUDE UNITER:
Inter-Club du 19 avril
Dans le cadre de cette compétition qui a
réuni 68 participants sur les terrains de
La Biennoise, deux de nos membres ont
terminé dans les dix premiers: rang 1,
David Goubeau et au 9e Aldo Sponga.
Championnal AJP de Tir de précision
Unellous résidats concernant nos Championnat AJP de Tir de précision Quelques résultats concernant nos membres: en vétéran, Eric Bosch a réussi un beau 8 r ang; Es. Willy Jeanguenin et Robert Favret; 13e, Luigi Tasca; 15e, Daniel Locatelli. En seniors avec une participation record nous trouvons: 18e, Ewaid Luczak et 26e David Goubeau. Nous avons vu des compétitions superbes et parfois épiques. En senior, bravo au vainqueur: Da Cruz Arthur et a ses suivants immédiats, Willemin Patrick, Khiari Jonathan, Vicenzi Romano, Mann Manith, Jeanprêtre Nicolas, Zornio Johnny, Bapst Edgar. Au calendrier officiel AJP Les premiers conocurs de la saison

Au calendrier officiel AJP Les premiers concours de la saison auront lieu à Delémont. Samedi 2 mai à 13h30. Deux seniors licenciés et une dame. Dimanche 3 mai à patri de 09h30: championnat AJP triplettes Seniors et Dames. Bonnes boules à nos représentants!

impionnat AJP des clubs Biennoise - Oméga, Cette première La piennoise - Umega. Cette première partie aura lieu entre nos deux clubs: jeudi 30 avril dès 18h sur nos terrains. Venez en outrager patra équipa!

Venez encourager notre équipe! Concours Interne Chaque mardi à 19h, tirage à la mêlée. Rappelons que cette compétition est ouverte à tous. Bienvenue donc à tous les fans de la pétanque! Avis à nos membres Bour le mois de mai prochain, sent

Pour le mois de mai prochain, sept personnes sont demandées au service Chez Fanny. Il s'agit de remédier aux jours de congé de notre responsable Tigou au bar. Merci de votre engageme vis-à-vis du club!

Prochain comité Lundi 4 mai à 19h30

Anniversaire

A Mario Cavargna nous souhaitons une
Bonne fête le 2 mai prochain! Bonne
semaine à tous!

J. Sch.

BRIDGE-CLUB

BRIDBE-CLUB
Treize paires ont pris part au tournoi
Howell du mardi 21 avril. Ont obtenu ur
résultat supérieur à 50%: 1 re MM. E.
Kobil/J. Tissot (63.33%); 2 ed Mmes R.
Hüsser/C. Niklaus (68.75%); 3 e MM. E.
Hunyadi/H. P. Burger; 5 e Mmes S.
Waite/C. Hitschif; 6 eMme F Preiffer/O.
Girod; 7 e Mme B. Hunyadi/M. J. Egger;
8 e MM. E. Ermutlur. J. aqua; 9 e Mmes
M. Zingg/E. Rickenbach; 10 e Mme G.
Grob/G. Evard. Bien jouè!

FC AURORE

1re équipe Notre défaite à Büren est amère (2-0). A nous désormais de mettre les bouchées doubles afin de rester dans la course à la doubles afin de rester dans la course à la promotion. Première mi-temps; pultôt correcte de notre part mais sans pouvoir aire trembler les filets sur des essais de Ricci et de Romain. Deuxième mi-temps: entamée de la pire des manières puisque nous encaissions un but après de secondes de jeu. Une réussite qui galvanisa notre adversaire qui pu encore doubler la mise sur penalty. 2e équine

i équipe i seconde garniture s'est également clinée. Les hommes de Barrinho on La seconde garniture s'est également inclinée. Les hommes de Barrinho ont complètement raté leur début de partie. En effet, ils perdaient 2-0 après moins de 10 minutes de jeu. Le but de l'espoir marqué par Mirin Wôrn sur penalty n'aura finalement servi à rien, puisque le Ussois allaient enfoncer le clou en inscrivant une 3e réussite en fin de repondre

déguster le met concocté par la famille Thurler. Au menu: potatoes aux herbes steak de cheval et beurre maison.

Résultats
1re: Büren - Aurore 2-0; èze: Lyss Aurore 3-1, JA: Aurore - Etoile 3-1; JB:
Aurore - Delémont b 0-0. JC: Movelier Aurore 5-4.
Calendrier
Dimanche aux Tilleuls: Aurore I - Italiana,
à 10h, Aurore II - Delémont, à 14h;
JA: Bévilard-Malleray, à 15h15,
JB: La N'illé-Lamboing - Aurore, à 16h,
JC: Aurore - Bassecourt, à 14h.

SEELANDERS SKATER

Résultats Sous un air printanier, ce week-end était synonyme de succès pour nos couleurs à l'image des Juniors qui ont réussi un l'image des Juniors qui ont réussi un parcours partait sans égarer le moindre point lors de ses trois confrontations. Samedi, ils ont été auteurs d'un très bon 16-3 contre Zofingen, enchainé d'un magnifique 9-2 contre Lugano et ainsi conclure, en coupe suisse, 12-1 contre Lausanne. On ne s'arrêtera pas là lorsqu'on parle d'un week-end très réussi: les Novices ont pris le large sur La Neuveville d'un seul but, 6-5, les Espoirs s'assurent un beau début de championnat en confirmant face à La Neuveville 17-4: s'assurent un beau début de championnat en confirmant face à La Neuveville 12-4; la 1re n'a quant à elle pas trouvé le chemin de la victoire face à Lugano, mais rentre avec un point de son week-end au Tessin: 7-7. Les Mistonnes n'ont pas réussi à tenir tête face à La Baroche en concédant un bon 3-1. Bravo à tous!

Programme

Vendredi 1er mai: 20h: Espoirs Vendredi 1er mai: 20h: Espoirs -Lausanne IIa; samedi 2 mai: 14h30: Zofingen - 1re; dimanche 3 mai: 16h: Mistonnes - Givisiez; tournoi Minis au Salighut: 10h45: La Tour - Minis, 16h15: Minis - La Broye-

SOCIÉTÉ NAUTIQUE ÉTOILE BIENNE

SUCHITE NAUTIQUE EINNE BENNE Bonjour à tous, Dimanche passé à l'ouverture de saison une quinzaine de personnes ont pu ramer sur un lac qui était très capricieux. 60 personnes étaient présentes pour l'apéro et le repas. Robert a remercié 3 membres d'honneurs qui ont plus de 50 années de sociétariat. Lundi, 5 personnes ont commencé les cours ou amiets de societarat. Lundi, 5 personnes ont commencé les cours débutants. Je vous rappelle qu'avirondez-vous a recommencé, alors rendez-vous tous les mercredis à 18h (prenez de quoi griller) et dimanche à 8h. Bonne fin de semaine.

FC ORVIN

Résultat – Actifs 5ème ligue FC Orvin – FC Grünstern 5-2 (3-1) Buts FC Orvin : 4x Nedeljko Coric Ludovic Aufranc Prochain match Frochail Macin Samedi 2 mai 2009 Juniors Ea + Eb : Tournois juniors au terrain du Jorat à Orvin, dès 10h00 Actifs Sème ligue : FC Aegerten Brügg FC Orvin, 17h00 à Aegerten.

SOCIÉTÉ D'ÉCHECS

Bione 1 - Therwil 5,5 - 2,5 (Domont 1, Bex 1, Georg 0, Probst 1, Bohnenblust 1/2, Mikic 0, Kudryavtsev 1, Alex Lienhard 1 Zollikofen I - Bienne II 1 - 5

(Y. Reich 1, Burkhalter 1, Wiesmann 1 Bürki 1/2, Nat. Reich 1, Kälberer 1/2) Echiquier Bruntrutain III - Bienne III (résultats non communiqués) Bienne IV - HSK Solothurn I 3.5 - 2.5

(Charrière 0, Andreas Lienhard 1, Rohrer 1/2, Kummer 0, Sven Lienhard 1, Valdivia Assemblée générale

Elle aura lieu le 15 mai à 18h30 dans notre nouveau local de la Residenz Au

FC AZZURRI Week-end assez mitigé pour les équipes de notre club avec 4 défaites, 3 matches

nuls et seulement une victoire.

nuls et seulement une victoire.

Première équipe

Match nul (0-0), dimanche matin à Berne contre l'AS Italiana, dans un derby cantonal très engagé dans lequel les 2 équipes ont cherché les trois points. Nos gars ont fait preuve de beaucoup de volonté et solidarité, ce qui leur a permis d'obtenir un point très important, après avoir disputé un match où il y a eu quelques belles phaese de jeu. Notre équipe semble être sur le bon chemin, mais le plus dur reste encore à faire... à confirmer!

La Deux
Très mauvais match et défaite méritée
pour notre réserve (2-0), qui samedi
après-midi sur le terrain de la
Champagne a été à côté du sujet et a
laissé les frois points à son adversaire du
jour (Bassecourt) qui en demandait pas
autant. Dommage, car c'était un match
très important qui a déja commencé mal
et qui s'est terminé encore plus mal avec
l'expulsion du jouardine (Pro l'expulsion du gardien Gred

Seniors Belle victoire pour nos vieux (3-1) à

Dotzigen, avec un but de Julien. Bravo, toujours en forme les garçons...

Juniors
Match nul des JA (1-1) à Berne contre
Wyler, match nul aussi et premier point
de la saison pour les JB (3-3) contre La
Neuveville-Lamboing. Première défaite
pour les JC promotion (2-1) à Moutier et
défaites pour les deux équipes de JD (44
pour les Da Boujean et 6-0 pour les Da à Pieterlein). Il y a du boulot les gars...
Merci à toutes les personnes qui ont Merci à toutes les personnes qui ont travaillé pour le tournoi des JEb à La Champagne! Bravo! Prochains matches

Prochains matches
Jeudi 30.4; Seniors - FC Madretsch
18h30 - Samedi 2.5; JC - FC
Tauffelen/Malperswil 15h; JDa - SV Lyss
b 11h; JDb - FC Schüpfen b 13h; CS
Lecce - Azzuril 11 7h; FC Courfaivre JB 16h; JEa, JEb et JF - tournoi
Dimanche 3.5; Azzuril - FC Bözingen 34
10h; JA - Team Aare Seeland 15h
Runes semaine à tous!

VARM Bonne semaine à tous!

LA THÉÂTRALE

LA THÉÂTRALE

C'est la fête!

Le spectacle du 100e anniversaire de La
Théâtrale en est aux dernières finitions.
Après plusieurs mois de mise au point,
«Un siècle en pièces», œuvre de Gérard
William - qui assure aussi la mise en
scène et l'accompagnement musical en
compagnie de Céline Cléini, - est prêt à
être présenté au public. La première aura
lieu ce samedi 2 mai, à 20 heures.
Suivront cinq représentations, dimanche
3 mai (à 17h), jeud 7 mai (à 20h),
vendredi 8 mai (à 20h), samedi 9 mai (à
20h) et dimanche 10 mai (à 17h), dans la
grande salle (aula) du Centre de
formation professionnelle, rue du Wasen
5, à Bienne, Le spectacle est composé de
tix-huit schens, reprisses et arrangées à
partir des textes de dix-huit piècos
emblématiques, sur les 175 jouées par la
Théâtrale pendant ses cent ans
d'existence. Des chansons de différentes
époques entrecoupent certaines des
séquences. Comédiennes et comédiens, qui viennent de peaufiner leur jeu, les changements de décor, les costumes et la mise en place des accessoires, se réjouissent de présenter l'ouvrage au public, dans un esprit festif unissant l scène et la salle. Balth

L'AUDACIEUSE

L'AUDACIEUSE
Concert militaire
Le sergent Julien Probst, «Juju» pour les
amis, membre actif de notre société, suit
actuellement un cours de répétition avec
la fanfare de la brigade infanterie 2 à
Moudon. Nous vous rappelons que le
concert final de cette fanfare aura lieu le
mercred i 6 mai 2009 à 201 dans la salle
de spectacle de Saint-Aubin/Sauges NE.
Le bon «Marcel» seigneur du bouchon
Lors de notre traditionnel concours de
fondues du dernier camps de musique
«Marcel Grammo» très occupé par
puiseiurs discussions; tournait, tournait
tant et plus sa fourchette dans le
caquelon de «Francis du train», pour
constater après l'avoir presque avales du vil
s'agissait du... bouchon de as bouteille et
non d'un morceau de pain! Promis, juré,
«Marcel» on ne dira rien à tes amis
valaisans.

valaisans. **Assemblée générale de la Voix**

romande
Déjà représenté en tant que membre du
comité, le président d'honneur Roland comite, le president d'nonneur Holand Probst et la présidente Françoise Grand, notre société sera représentée par notre trésorier Francis Wessner. N'oublions pas la société Swiss Twirling Institut qui sera représentée par notre membre actif Roland Ory.

FC LA NEUVEVILLE-LAMBOING

Tre équipe
Les protègés de Moises n'ont pas
confirmé leur bonne prestation du
précédent week-end. Et pourtant ce ne fut
pas faute d'essayer. Tout au long de la
rencontre Kevin, le capitaine, et ses rencome Revini, ie dantaine, et ses coéquipiers imposèrent leur rythme, malheureusement sans succès. Le leader, très patient, a su gérer la partie et marquer un but lors de chaque période. Résultat final : FC LNL-FC Schüpfen 0-2.

2e équipe En lever de rideau du match de 3e lique à

En lever de rideau du match de 3e ligue à Jorat samedi dernier, le team de Claudi s'est octroy à 3 points en s'imposant 2-0 face au FC Grünstern. Autres résultamental 05-FC LNL 2-5 et FC LNL-learn Chiesetau 2-1, jun B1 FC LNL-FC TT 0-0 et FC Azzurri-FC LNL 3-3, jun C promo: FC LNL-SC Walperswil-FC LNL 1-9, jun Da: FC Bolyeian 34 a-FC LNL 2-0, jun Db: FC LNL-SC Ruit b. Büren b 1-8, jun Dc: FC Walperswil Machen-FC LNL 10-1, jun B1 feminines FC LNL-FC Courtedoux 1-1, Seniors: FC Tavannes/Tramelan-FC LNL 1-0 Programme

courtedoux 1-1, Seniors: FC
Tavannes/Tramelan-FC LNL 1-0
Programme
Se lique: FC Weissenstein-FC LNL,
samedi 2.5 à 17h à Berne-Weissenstein;
4e lique: FC Bosniak-FC LNL, samedi 2.5 à 18h au Erlenwäldii-Ipsach: Jun A1: Pas
de match: Jun B1: FC LNL-FC Aurore
Bienne, samedi 02.05 à 16h à Jorat; Jun C
C promo: FC LNL-Team Häftin a, samedi
2.5 à 14h à Jorat; Jun Da: FC LNL-SV
Lyss a, samedi 2.5 à 15h à St-Joux; Jun
Db: SV Safnern-FC LNL, samedi 2.5 à
13h à Safnern, Jun Dc: FC LNL-FC
Pieterlen, samedi 2.5 à 13h 30 à St-Joux;
Jun E: Tournois, samedi 2.5 à 10 h av In. F.
Tournois, samedi 2.5 à 15h à Courroux,
En à 10 h à St-Joux, Ec à Port b, Jun F:
Tournois, samedi 2.5 à 15h à Courroux,
Seniors: FC La Suze 07 b, jeudi 30.4 à
19h30 à Jorat.

Olaf

PÉTANQUE LA BIENNOISE

Bonjour à tous, Résultats

Bonjour a tous,

Résultats

Dans ce difficile art qu'est le tir de

précision, dimanche 25 avril au

boulodrome d'Omega, Chantal Tschanen

et Christine Emery se sont

particulièrement distinguées en terminant

en ½ finale. Chez les juniors Flavio

Tartaro et Patrick Herren se sont inclinés

en ½ finale également. L'on retrouve

Steve Lauper en 5e position, suivi de

Natacha Rossetti et 8e Jérémi Emery. Un

grand bravo à tous.

Anniversaire

Un ivveux anniversaire à Dotti Velis le

Anniversaire
Un joyeux anniversaire à Dotti Velis le
1er mai ainsi qu'à Séverine Schnegg qui
fêtera ses 30 ans le 2 mai.
Rétablissement
On a tous une pensée pour Théo qui est
entré à l'hôpital lundi pour se faire opérer
la hanche et nous fui souhaitons une
bonne convalescence. Pétanquement vôtre.